

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

vrijdag
2 maart 2012
jaargang 128
nr 50

AMIGOE



3	Aruba	
11	Financieel	
13	Wereld	
14	Sport	

Luchthaven in gesprek over commercieel gebruik FOL

ORANJESTAD — Aruba en de Verenigde Staten zijn met elkaar in gesprek over de potentieel commerciële exploitatie van de Forward Operating Location (FOL) op luchthaven Reina Beatrix.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

“Het is eigenlijk een gebied dat nu niet gebruikt wordt”, zegt directeur Peter Steinmetz van Aruba Airport Authority (AAA). Met de beoogde uitbreidingen van de luchthaven kan het terrein goed gebruikt worden. Hij hoopt dat het dit jaar nog tot afspraken komt. Steinmetz zegt dat de luchthaven nu aan het uitbreiden is naar de wegkant. “Je kunt die lijn ook heel goed doortrekken naar de oostkant.” De directeur heeft het onder meer over de uitbreidingen van General Aviation. Dat gedeelte van de luchthaven waar privévliegtoegen

landen, opstijgen en parkeren wordt, zoals bekend, uitgebreid met twee nieuwe grote hangars. Ook de capaciteit op de baan wordt dit jaar uitgebreid. Vliegtuigen kunnen daardoor gemakkelijker en veiliger taxiën en het asfalt kan zwaardere toestellen aan. De Amerikaanse regering beschikt sinds 1999 over een stuk terrein op de Arubaanse luchthaven, om anti-drugsoperaties in de regio te kunnen uitvoeren. Het stuk terrein wordt echter niet volledig benut. De directeur vertelt dat de AAA al jaren op informele basis in gesprek is met Amerikaanse vertegenwoordigers van de FOL. Centraal stond een concept

voor de ontwikkeling van het terrein. Steinmetz legt uit dat de Amerikanen op dit terrein zouden mogen bouwen, op basis van het verdrag dat de Arubaanse regering met de VS heeft voor het gebruik van het stuk terrein op de luchthaven. “Ze bouwen ze echter niet. Maar ze willen het terrein wel graag gaan gebruiken”, aldus Steinmetz. “We zijn dus nu met verschillende partijen, waaronder beide regeringen, aan het kijken of we een concept kunnen uitwerken.”

Militair en commercieel
Het terrein zou dan mogelijk voor zowel militaire als commerciële doeleinden worden gebruikt. Zo onderzoekt AAA onder welke voorwaarden het mogelijk is om privévliegtoegen in het FOL-gebied te parkeren. “Het is tenslotte een

prachtig terrein om te ontwikkelen daar.” De samenwerking van het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten, als het gaat om drugsbestrijding in de Caribische regio, stamt al uit de jaren tachtig. Toen werden Amerikaanse drugsbestrijdingsoperaties incidenteel ondersteund door de Koninklijke Marine. Toen de marine in de jaren negentig verantwoordelijk werd voor kustwachttaken, benaderden zij de meer ervaren Amerikaanse kustwacht voor ondersteuning. In 1996 werd de kustwacht als aparte entiteit opgericht, maar ging de samenwerking verder met zogenaamde Ledets (Law Enforcement Detachments), Amerikaanse eenheden die aan boord van Nederlandse schepen meehelpen met drugsoperaties.

Wel blij met tram en aandacht voor monumenten



ORANJESTAD — Directeur Yvonne Webb van Oficina di Monumento is blij met de komst van de tram. “Het gaat toeristen door het centrum van Oranjestad brengen en dat is alleen maar voordelig voor de winkeliers daar. En de tram komt langs diverse monumentale panden en dat is voordelig voor ons.” Ze stelt dat op internet afbeeldingen staan van historische gebouwen wereldwijd (zoals deze watertoren) en dat het toeristen zal aantrekken als ze op Aruba in een tram kunnen stappen om gemakkelijk langs deze panden te rijden en zelf een foto kunnen maken. “De bouwwerkzaamheden in het centrum bezorgen mensen nu wel kopzorgen, maar dat is straks voorbij.” Webb is ook erg blij dat de overheid monumenten opknaapt. Aruba telt 342 monumentale panden en 30 daarvan - waaronder alle overheidsgebouwen - zijn officieel aangemerkt als beschermd gebouw en worden gerenoveerd. “Onderhoud van historische gebouwen is belangrijk. Ze vertegenwoordigen onze identiteit. Mooi opgeknapt monumentale panden trekken mensen aan.”

Besluit intrekking waarneming vernietigd

Heidweiler krijgt schadevergoeding van het land

WILLEMSTAD — Kenneth Heidweiler, voormalig waarnemend hoofd van overheidsdienst LVV, krijgt een schadevergoeding van 2.800 gulden. Dit heeft de Raad van Beroep in Ambtenarenzaken besloten in een hoger beroep, dat Heidweiler tegen een eerder vonnis van de ambtenarenrechter had aangespannen.

Heidweiler werd op 19 oktober 2005 benoemd tot waarnemend hoofd van de LVV. Op 14 juli 2010 besloot het toenmalige Bestuurscollege van PAR, FOL en PNP om deze benoeming in te trekken. Heidweiler maakte hiertegen bezwaar en stapte naar de ambtenarenrechter. Bij vonnis van 16 maart 2011 werd het bezwaar van Heildweiler gegrond verklaard. De rechter oordeelde indertijd dat de beschikking van het Bestuurscollege uit 2010 onder meer onvoldoende was gemotiveerd. De rechter koos er echter niet

voor om het te vernietigen, maar om de aanstelling per 10-10-10 (einde van het eilandgebied Curaçao en start van het nieuwe land Curaçao, red.) te beëindigen.

Heidweiler ging tegen deze uitspraak in hoger beroep. Hij meende dat de rechter er ten onrechte vanuit was gegaan dat hij zonder de intrekking van zijn waarnemerschap slechts drie maanden (tot oktober 2010, red.) als waarnemend diensthoofd van LVV zou fungeren. Heidweiler meende ook dat met het oog op 10-10-10 het be-

leid van het Bestuurscollege was om slechts geleidelijk aan wijzigingen in het ambtenarenapparaat door te voeren. Verder beriep Heidweiler zich op het gelijkheidsbeginsel en stelde dat tal van waarnemend diensthoofden na 10-10-10 hun aanstelling tot waarnemend diensthoofd hebben behouden. Heidweiler stelde dat hij had verwacht tot zijn pensionering als waarnemend hoofd aan te blijven en ook als zodanig uitbetaald te worden. Hij heeft in april vorig jaar de 60-jarige leeftijd bereikt.

In haar uitspraak stelt de Raad van Beroep nu, dat de waarneming in haar ogen een tijdelijk karakter had en dat uit niets is gebleken dat Heidweiler erop mocht vertrouwen dat hij tot zijn pensioen als waarnemend hoofd

kon aanblijven en dus ook een bijpassende vergoeding zou krijgen. De Raad van Beroep stelt verder wel, dat de overheid haar besluit om de waarneming van Heidweiler in te trekken, had moeten motiveren. De Raad is het eens met de ambtenarenrechter dat het besluit ongegrond moet worden verklaard, maar gaat nog een stap verder en oordeelt dat het in eerste instantie vernietigd had moeten worden.

Onvoldoende gemotiveerd

De Raad van Beroep stelt dat zij door de bewuste beschikking te vernietigen, doet wat het gerecht 'had behoren te doen', omdat de beschikking tot intrekking van de waarneming onvoldoende was gemotiveerd.

Tientallen doden door strijd in Pakistan

BARA — Door geweld in het onrustige noordwesten van Pakistan zijn vandaag tientallen mensen om het leven gekomen. Dat meldden lokale en veiligheidsfunctionarissen.

Door een zelfmoordaanslag bij een moskee werden zeker 23 mensen gedood en raakten er 20 gewond. De dader bracht zijn explosieven tot ontploffing bij de toegang tot het gebedshuis, net na het einde van de dienst toen de gelovigen naar buiten liepen. De moskee staat in de Tiraahvallei in de provincie Khyber aan de grens met Afghanistan. Het gebied wordt beheerst door de krijgssheer Mangal Bagh, leider van de militante groep Lashkar-e-Islam. De meeste slachtoffers behoorden tot zijn groepering, meldde een lokale functionaris.

Eerder kwamen bij gevechten in hetzelfde gebied zeker tien Pakistaanse militairen en 23 opstandelingen om het leven. Pakistaanse veiligheidsfunctionarissen zeiden dat de strijd uitbrak toen strijders van Lashkar-e-Islam, dat banden met de radicaal-islamitische Taliban



Foto: AFP

Syrische en Pakistaanse studenten protesteren tegen de Syrische regering voor de Syrische ambassade in Islamabad vandaag.

en criminele bendes heeft, controleposten van het leger aanvielen. “Tientallen militanten vielen drie net opgerichte controleposten aan. Dat leidde tot hevige gevechten”, meldde een militaire functionaris. Het gevecht duurde zeker zes uur.

In het stamengebied Orakzai ten zuiden van Khyber hebben Pakistaanse gevechtsvliegtuigen vandaag twee schuilplaatsen van militanten bestookt. Door de aanval kwamen vijftien opstandelingen om het leven

en raakten er twaalf gewond, aldus een veiligheidsfunctionaris. De getallen kunnen niet door een onafhankelijke bron worden bevestigd.

Khyber en andere grensgebieden zijn een bolwerk van militante groepen als Lashkar-e-Islam. Verscheidene grootschalige militaire offensieven in de regio hebben het verzet tot nu toe niet kunnen breken. Door nieuwe gevechten tussen het leger en militanten zijn sinds oktober zeker 18.000 burgers op de vlucht geslagen.

Lamothe benoemd als nieuwe premier Haïti

PORT-AU-PRINCE — Minister van Buitenlandse Zaken Laurent Lamothe is aangesteld als nieuwe premier van Haïti. Dat heeft senaatsvoorzitter Simon Dieuseul Desras gisteren bekendgemaakt.

President Michel Martelly benoemde Lamothe als vervanger van de vorige week afgetreden Garry Conille. Die stapte al na vier maanden op, omdat hij voortdurend van

mening verschilde met Martelly. De 39-jarige Lamothe is een goede vriend van de president. Voor hij de politiek in ging leidde hij een telecombedrijf. Behalve minister van

Buitenlandse Zaken is Lamothe ook medevoorzitter van de economische adviesraad van Haïti.

Lamothe kan als premier aan de slag, zodra het parlement zijn benoeming heeft bekrachtigd. Die instemming is onzeker, omdat de president weinig steun heeft in de volksvertegenwoordiging.

Amputatie bij borstkanker vaak onnodig

AMSTERDAM — Veel vrouwen, die hun borst hebben laten afzetten vanwege borstkanker, hadden mogelijk net zo goed een operatie kunnen ondergaan waarbij alleen de tumor in de borst was weggehaald (borstbesparende operatie). Dat stelt het Nederlands Kanker Instituut - Antonie van Leeuwenhoek Ziekenhuis (NKI-AVL) vandaag op basis van een groot internationaal onderzoek, dat 22 jaar duurde. Het instituut onderzocht duizenden gevallen van borstkanker, vooral in Europa, en concludeerde dat bij veel vrouwen hun borst werd afgezet terwijl deze gespaard had kunnen blijven. “Zowel de artsen als de vrouwen voelden zich niet altijd veilig bij een besparende operatie.” Ook nu zijn er nog behandelaars, die uit veiligheidsoverwegingen voor amputatie kiezen, terwijl dat niet altijd nodig is. Bij vrouwen jonger dan 35 jaar met erfelijke borstkanker of met kanker die zich in de borst heeft verspreid, is een besparende operatie overigens niet mogelijk. Het onderzoek wordt gepubliceerd in het toonaangevende wetenschappelijke tijdschrift *The Lancet*.

Verdachte moord Gregory Halman naar PBC

ROTTERDAM — De 23-jarige Jason die wordt verdacht van moord dan wel doodslag op zijn 24-jarige broer, de honkbalinternational Gregory Halman, wordt ter observatie opgenomen in het Pieter Baan Centrum. Dat heeft de rechtbank in Rotterdam gisteren beslist tijdens een pro-formazitting.

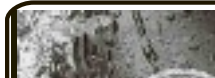
De verdachte zal meewerken aan het onderzoek. “Ik hoop dat ik snel naar het PBC mag”, zei hij op de zitting. De inhoudelijke behandeling van de zaak vindt in een later stadium plaats. De zaak is aangehouden, in afwachting van de rapportage van het PBC. Gregory Halman werd in de

vroege ochtend van 21 november vorig jaar in een Rotterdamse woning met een messteek in zijn hals van het leven beroofd. Volgens de advocaat van Jason handelde zijn cliënt in een psychose. “Zijn broer was zijn beste vriend”, zei de raadsman na afloop van de zitting.



**Het is WEEKEND en
dat begin je
@ Café the Plaza**

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



***“ Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm ”***

Beschikbaar bij Taste of Belgium (Maandag - Vrijdag)

Afl. 49,50

3-GANGEN MENU &
FILM NAAR KEUZE

DINNER & MOVIE

TASTE OF BELGIUM

www.tasteofbelgium.aw



WOK ON! WOK IN!

 **HEALTHY
FASTFOOD!**

 **WOK & AWAY**
RESTAURANT

SOUTH BEACH CENTRE Palm beach. Tel/ 5861099
OPEN: zondag t/m donderdag 11:30 am - 01:00 am / vrijdag en zaterdag 11:30 am - 03:00 am

ArkeFly • voordelige tickets • ArkeFly • voordelige tickets

Amsterdam - Aruba

Enkele reis
Vertrek tot en met 12 maart

Al vanaf € **317,-**

→ Ga naar uw ArkeFly Sales Office of reisbureau

Vanafrij Economy Class p.p. incl. luchtvaartverzekering en brandstofkosten, excl. andere toeslagen. Vraag naar de voorwaarden. Wijzigingen voorbehouden.

Zo wil ik het...



THE CINEMAS		thecinemas.aw		Valid till Mar. 7	
AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA			
DR SEUSS' THE LORAX		DR SEUSS' THE LORAX			
daily:	4.30	daily:	5.45		
matinee:	12.00 - 2.15	matinee:	1.45 - 3.45		
late show:		late show:			
THE GREY		THE GREY			
daily:	4.00 - 6.30 - 9.00	daily:	5.30 - 8.15		
matinee:	1.00	matinee:	2.45		
late show:	11.30	late show:	11.00		
GONE		GONE			
daily:	4.45 - 7.15 - 9.30	daily:	6.00 - 8.00 - 10.00		
matinee:	12.00 - 2.30	matinee:	1.30 - 3.45		
late show:	11.45	late show:	12.00		
JOURNEY 2:		JOURNEY 2:			
THE MYSTERIOUS ISLAND		THE MYSTERIOUS ISLAND			
daily:	4.00 - 6.30	daily:	5.00 - 7.15		
matinee:	1.30	matinee:	2.30		
late show:		late show:			
SAFE HOUSE		SAFE HOUSE			
daily:	8.45	daily:	9.30		
matinee:		matinee:			
late show:	11.15	late show:	12.00		
THIS MEANS WAR		THIS MEANS WAR			
daily:	6.00 - 8.30	daily:	7.00 - 9.15		
matinee:	11.00	matinee:	11.30		
late show:		late show:			
TYLER PERRY'S GOOD DEEDS		TYLER PERRY'S GOOD DEEDS			
daily:	6.45 - 9.05	daily:	7.15 - 9.30		
matinee:		matinee:			
late show:	11.45	late show:	11.45		
GHOST RIDER:		GHOST RIDER:			
SPIRIT OF VENGEANCE		SPIRIT OF VENGEANCE			
daily:	7.00 - 9.15	daily:	7.45 - 9.45		
matinee:		matinee:			
late show:	11.45	late show:	11.45		
EXTREMELY LOUD AND INCREDIBLE CLOSE		MEGA MINDY EN DE SNOEP BARON			
daily:		daily:	5.15		
matinee:	12.15 - 3.15	matinee:	1.30 - 3.30		
late show:		late show:			
DR. SEUS: THE LORAX 2D		THE TOW			
daily:	4.45	daily:	5.00		
matinee:	12.15 - 2.30	matinee:	2.30		
late show:		late show:			
SP = subtítulos en Español		NL = Nederlands ondertiteling			
matinee: sat - sun		Late show: fri & sat			


Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
 E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
 Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website



Forensic Services Caribbean
Forensic Experts & Investigators

Compliance Services Caribbean

Training, Due Diligence & Advice

Certification as a Certified Anti Money Laundering Specialist "CAMS" is now even easier. Compliance Services Caribbean offers a Study Group that meets regularly to help train you in the material for your certification. Sessions start March 14th, 2012 in Aruba. Act fast to secure your spot.

For more information contact us at
contactaruba@compliance-caribbean.com

Curacao
 Auditor de Urban Park
 P.O. Box 8192
 Curaçao

Tel: (+590-9) 461 2074
Fax: (+590-9) 461 2075

Aruba
 Management Ltd
 P.O. Box 5015
 Aruba

Tel: (+297) 740 6943
(+297) 696 3364

Website:
www.compliance-caribbean.com

Email: info@arubadeptofinancialservicescaribbean.com

Aruba is a member of the Caribbean Community and the Caribbean Sea. The Caribbean Sea is a body of water in the Caribbean region, bounded by the Caribbean Sea to the north, the Gulf of Mexico to the west, the Atlantic Ocean to the south, and the Caribbean Sea to the east.

2012

2 10 11 12 17 18 23 24

SOLD LOT 263 727m²

Zet een kavel op uw naam!

Onze doel voor 2012!

Begin zoektocht naar een bouwka-
vel

Aanvraag hypotheek
✓ RBTT

Met de hulp van RBTT zet U dit jaar een bouwka- vel op Uw naam!

Een bouwka- vel kopen kan de eerste stap zijn op weg naar een eigen huis. Kom vandaag nog langs bij RBTT, kom in aanmerking voor een hypotheek en begin de volgende dag al met uw zoektocht naar een bouwka- vel.

Onze hypotheekspecialisten begeleiden u met uw hypotheekaanvraag.

RBTT BANK

imagine MORE for yourself.
http://www.rbtt.com E-Mail: info@rbtt.com

Voor meer informatie kom langs bij één van onze branches of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.


**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**
Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

*Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP*

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Ita	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-10:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES

*De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
106.7*

*Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.*

BUTUSHI DI ALEGRIA
*de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie*

Info Magazine
*met actueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma*

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
*Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag w/d maand 12:00-14:00*





AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT ARUBA



EARTHCHECK
OUR WORLD. OUR RESPONSIBILITY.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for a person to
Fill the following position:

Sales & Marketing Manager

The Position entails:

Maintaining and establishing as many contacts as possible in order to sell vacations at the Amsterdam Manor in several markets e.g. USA and Europe. Establishing contracts with wholesalers, agreements with travel agents and corporations; establishing sales and marketing strategies to promote Amsterdam Manor on the market.

Job Function:

- Complete knowledge of sales & marketing material
- Promote resort effectively (target group, competitors, scan market/sales pitches)
 - Prepare, maintain and execute a marketing plan
 - Maintain contacts with wholesalers, travel agents, etc
- Interpret statistics (e.g. ADR, REVPAR, etc) and prepare strategy accordingly
 - Willing and able to travel
 - Knowledge of Fidelio
- Knowledge of Tour Operator Extranets

Secondary Job Functions:

- Assist the reservations department and Managing Director

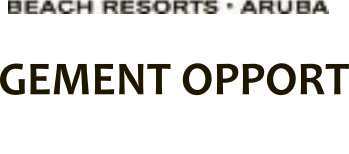
To fill this position we prefer:

Minimum Bachelor's Degree in Hospitality or Marketing Related Area
Dutch nationality or person with permit
Fluency in English and Dutch
2 years experience in this field is required

Final date to submit application: March 30th, 2012

- Please apply by sending an application letter and C.V. (with picture) to:

"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irausquin Blvd 252
Oranjestad, Aruba
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: management@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com



BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS • ARUBA

MANAGEMENT OPPORTUNITIES

BENEFITS:

- Competitive salaries - Pension plan - Health, disability and life insurance	- Daily transportation allowance - Saving plans and Loan availability - Complimentary shift meal
---	--

REQUIREMENTS:

- Flexible work hours (evenings, weekends, holidays) - Work in Drug Free environment	- Aruban or valid work permit - Interested in preserving the environment
---	---

DIRECTOR OF OPERATION & QUALITY ASSURANCE

- Minimum 10 years experience in hospitality and F&B operations with 5 Star service
- Experienced in Quality Assurance Standards (Green Globe, ISO 9001, LEED)
- Strong leadership, communication and customer service skills
- Fluent in English and proficient in German, Dutch or Scandinavian

FRONT OFFICE MANAGER

- Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Proven track record of effective leadership, control processes and training methods
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Computer and PMS knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)
- Fluent in English and Dutch or German

CHIEF ENGINEER

- Minimum 5 years experience in similar position
- Proven track record of organizational skills and leadership
- Familiarity in HVAC, Electrical, Plumbing, Sustainable Powering, Carpentry/Painting
- Computer knowledge
- Fluent in English and Spanish a plus

RESTAURANT MANAGER

- Minimum 3-4 years in similar position
- Knowledge of all HACCP food safety procedures
- English necessary, Spanish a plus

Info and application: www.bucuti.com/careers/jobs

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 583-5272 . Call: 583-1100 ext 136/138 for appointment

Before applying, register at DPL: Seroe Blanco 4, between 7:30 and 11:00 am Monday till Friday with your valid ID or an Afl 5 paper from the Civil Registration

Weinig interesse bijeenkomst Seroe Patrishi ‘Ministeries werken aan sluiting illegale vuilstortplaats’



Foto: Arlen Rasmijn

Een zeer magere opkomst in Seroe Patrishi waar Directie Volksgezondheid en woonstichting FCCA gisteren een wijkbijeenkomst organiseerden.

ORANJESTAD — Drie ministeries proberen gezamenlijk de illegale vuilstortplaats in Seroe Patrishi te sluiten. Het probleem is echter dat de vuilstortplaats midden in de wijk op een stuk privéterrein staat. Directie Volksgezondheid en woonstichting FCCA organiseerden gisteravond een wijkbijeenkomst. Slechts vier van de circa duizend buurtbewoners kwamen opdagen.

door onze verslaggever **Arien Rasmijn**

Op een basketbalpleintje in de sociale woningbouwbuurt van Seroe Patrishi is een tent neergezet. Wilmer Salazar, lid van het managementteam van Directie Volksgezondheid, geeft een presentatie over de gevaren van de illegale vuilstortplaats in de buurt en wat buurtbewoners zelf kunnen doen om de buurt schoon te houden. De bijeenkomst wordt gehouden samen met FCCA, dat de 267 twee-onder-één-kap woningen verhuurt. Aanleiding is de illegale stortplaats midden in de wijk, die vorig jaar oktober vanwege

asbesthoudende dakplaten werd gesloten door Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP). Salazar zegt tegen *Amigoe* dat de bijeenkomst niet zozeer over de vondst van asbest gaat. “De hoeveelheid asbest die gevonden werd, is laag.

Het gaat er meer om dat mensen zich bewust worden van de gevaren van zo’n dump en daar geen vuil storten.” Hij vertelt dat op initiatief van de Inspectie Volksgezondheid en Milieu (IVM) de ministeries van Justitie, Infrastructuur en Volksgezondheid gezamenlijk zoeken naar een manier om de illegale stortplaats - in

wat ooit een steengroeve was - definitief schoon te maken en te dempen. “Wie er daarna nog vuil stort, is strafbaar.” Volgens Salazar zal de sluiting van deze dump ‘spoedig’ zijn, maar hij wil niet in details treden over wanneer precies en hoe de ministeries samenwerken om dit mogelijk te maken. Wel geeft hij aan dat het belangrijkste obstakel voor sluiting het feit is dat de vuilstortplaats op een stuk privéterrein ligt.

Terreindispuut

Amigoe publiceerde in december over de onduidelijkheid wie precies de eigenaar is van het terrein. Naar verluidt zou een partij het terrein hebben willen kopen. Toen de oorspronkelijke eigenaar overleed voordat de verkoop daadwerkelijk zou plaatsvinden, blokkeerden familieleden de transactie door het terrein op naam van een minderjarige familielid te laten zetten. Het terrein

zelf was voorheen omringd door begroeiing. Nadat een vastgoedbedrijf het omliggende stuk terrein kocht en kaalsloeg, werd de verlaten steengroeve beter bereikbaar en werd het langzamerhand een illegale vuilstortplaats.

Frustratie over lage opkomst

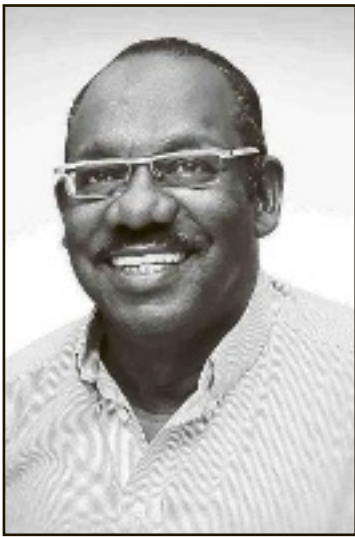
De broodjes waren gesmeerd en FCCA had voor drinken gezorgd. De woonstichting had alle huurders een brief gestuurd over de wijkbijeenkomst. Maar slechts vier van de potentieel 1000 buurtbewoners kwamen opdagen. Terwijl Salazar zijn presentatie houdt, komt de bewoner van de naastgelegen woning haar tuin in, hangt wat kleren op en gaat haar huis weer in. FCCA-projectleider Aireen Boezem steekt haar frustratie niet onder stoelen of banken. “Je doet iets voor deze mensen en ze komen niet opdagen.” Namens het overheidsproject BoBario probeert ze een groep buurtbewoners zover te krijgen om een buurtorganisatie op te zetten. Dat één van hen pas na afloop van de bijeenkomst komt opdagen, is niet bepaald bemoedigend. Ryanier van den Berg (10 jaar) is er wel. “Ik ben een paar keer ziek geworden door al het vuil hier. Ik kreeg buikpijn en hoofdpijn van de rook van de dump. Daarom let ik ook vaak op om te zien of er vuil wordt gedumpt daar.”

Salazar zei gisteravond bereid te zijn om nog een keer naar de wijk te komen om zijn presentatie te geven. Maar verder lijkt het, in tegenstelling tot wat hij eerder tegen *Amigoe* zei, bij een eenmalig optreden te blijven. Projectleider Boezem reageert dat ze pas weer een bijeenkomst zullen organiseren als Directie Volksgezondheid aangeeft weer een presentatie te willen geven over illegaal vuil. “Vooralsnog staat niets op de agenda.”

Directeur Aruba Trading overleden

ORANJESTAD — Norral Alexander (65), directeur van Aruba Trading Company, is donderdagnacht onverwachts overleden aan een hartstilstand.

Hij stond welbekend in het bedrijfsleven en werkte meer dan dertig jaar bij het bedrijf. Alexander stond op het punt om met pensioen te gaan. Woensdagavond nog hadden zijn werknemers een speciale afscheidsavond voor hem georganiseerd. Toen hij daarvan thuis kwam, voelde hij zich niet goed, kreeg een hartstilstand en overleed ter plekke. Collega’s van Aruba Trading laten weten dat Alexander erg geliefd was, moedig en dat hij altijd op-



Norral Alexander

kwam voor zijn mensen. Hij wordt morgen begraven op de begraafplaats in Sabana Basora.

Verwachtingen toerisme minder positief

ORANJESTAD — Uit de laatste Economic Forecast Monitor voorspelt de Centrale Bank van Aruba (CBA) dit jaar minder gunstige cijfers voor het toerisme.

Vooral het aantal overnachtingen groeit veel minder sterk, namelijk met 2,4 procent ten opzichte van 4,6 procent vorig jaar en 4,8 procent in 2010. Ook de groei van het aantal verblijfstoeristen blijft volgens de Bank achter met 2,3 procent groei tegenover 5,7 procent vorig jaar.

Het is wel nog altijd beter dan in 2010, toen het aantal verblijfstoeristen slechts

met 1,6 procent toenam. De toeristen gaven vorig jaar ongekend meer uit (8,9 procent) dan in 2010 (2,4 procent). Voor dit jaar is de verwachting dat de uitgaven minder hard groeien (4,1 procent).

Andere verwachtingen zijn dat de netto buitenlandse activa dalen naar (afgerond) 1,3 miljard en dat het inflatieverschil met de Verenigde Staten stijgt naar 2,2 procent (vorig jaar: 1,4 procent en 2010: 0,4 procent). De inflatie blijft nagenoeg gelijk als vorig jaar (4,2 procent) en ook de werkloosheid schat de Centrale Bank in op 7,4 procent (vorig jaar 7,9 procent).

Oude telefoonboeken recyclen

ORANJESTAD — Aruba Yellow Pages, Setar en Ecotech hebben de handen ineengeslagen om oude telefoonboeken te recyclen. Gedurende één maand staan op verschillende scholen, bij Superfood en de Valero-pompstations bakken om de oude telefoonboeken

in achter te laten. Er wordt ook bijgehouden hoeveel telefoonboeken iedereen inlevert, zodat op elke locatie een kampioen recycling kan worden uitgeroepen. Veertien scholen doen mee en de school die de meeste telefoonboeken inzamelt, wint ook een prijs. De

bakken komen vanaf woensdag 7 maart bij Valero en de supermarkt te staan. De bakken staan al bij de de scholen. Op deze manier willen de initiatiefnemers een bijdrage leveren aan de bewustwording van het milieu en aan de recyclecultuur.

Symposium over stappenplan duurzaam Aruba



De start van het eerste symposium van TNO Caribbean, ‘Roadmap Duurzaam Aruba 2020’.

ORANJESTAD — In de aanwezigheid van verschillende stakeholders opende premier Mike Eman (AVP) gisteren het eerste symposium van TNO Caribbean, getiteld ‘Roadmap Duurzaam Aruba 2020’. TNO-directeur Jan Ebbing wil een visie opstellen over waar Aruba over tien jaar is op het gebied van duurzaamheid.

Bij het symposium waren niet alleen TNO en de regering, maar ook directeuren van WEB, Elmar, FCCA, bestuursleden van Utilities en directieleden van Setar. Premier Eman benadrukt nogmaals dat TNO om twee belangrijke redenen naar Aruba is gehaald. Ten eerste moet de organisatie een wetenschappelijk on-

derzoekinstituut opzetten dat ons eiland op de kaart moet zetten en moet bijdragen aan de kenniseconomie. “Het tweede belangrijke doel is om Aruba duurzamer te maken.” En hoewel iedereen vol is van groene energie, is verandering niet gemakkelijk, legt Eman uit. Hij noemt de olieraffinaderij als voorbeeld. “Zelfs degenen die gedreven en gepassioneerd zijn over duurzame energie, willen de raffinaderij open houden, omdat er zoveel op het spel staat.”

De regering werkt al aan duurzame projecten. Zoals het zonnepark, waarbij de panelen komen op een nog te bouwen dak over de parkeerplaats van de luchthaven. En natuurlijk het nieuwe windmolen-

park Urirama. “Binnen zes maanden staan we aan de begin van het tweede windmolenpark”, aldus de premier. “Dan wekken we 40 procent van onze energiebehoefte met wind op.”

TNO-directeur Jan Ebbing laat weten tijdens het symposium aan de betrokkenen meer te zullen uitleggen over het ‘living lab’ dat het kennisinstituut van Aruba wil maken. Het komt erop neer dat ons eiland tegen relatief lage kosten kan beschikken over nieuwe technologie. Dat kan dan hier getest worden in de praktijk. “Maar voordat het zover is, wil ik samen nadenken over waar we over tien jaar willen zijn.” Wanneer het nieuwe stappenplan af is, is niet bekend.

ORANJESTAD — Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) en politiekorpsleden - onder wie hoofdcommissaris Dolfi Richardson - voerden gisteren overleg met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven over het verbeteren van de veiligheid van Aruba. Aanleiding zijn de zorgen en de oproep van het bedrijfsleven over toenemende criminaliteit en het gevoel van onveiligheid.

Conclusie van het overleg van gisteren is dat de partijen eens per maand om tafel gaan om te praten over ontwikkelingen, aanpak en andere zaken die met veiligheid te maken hebben. Ook gaan leden van het politiekorps actief voorlichting geven over criminaliteitspreventie.

En dan met name ook welke maatregelen personen en bedrijven kunnen nemen. Minister Dowers benadrukt namelijk dat preventie een verantwoordelijkheid is van iedereen en zei tevreden te zijn met de uitkomst van het



De toenemende onveiligheid was hier aan tafel het onderwerp van gesprek.

gesprek. Aan tafel zaten vertegenwoordigers van werkgeversorganisaties Aruba Trade and Industry Association (Atia), Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata), San Nicolas Business Association (SNBA) en winkeliersvereniging Mambo. Atia trok onlangs nog aan de bel en vroeg de regering om een actieplan. De werkgeversorganisatie wil zelf ook bijeenkomsten gaan organiseren,

om met name de leden voorlichting over preventie te geven. De discussie over toenemende criminaliteit ontstond na een reeks van gewapende overvallen op winkels. Daar bovenop kwam nog het incident van vorige week waarbij de politie bij het winkelcentrum Renaissance twee verdachte drugshandelaren doodschoot. Politici buitelden vervolgens over elkaar in de media om kritiek te geven op

de Justitie-minister dan wel om te vragen om meer maatregelen. Minister Dowers zelf gaf aan dat het wel meevalt met de misdaad op Aruba, zeker vergeleken met de regio. Of criminaliteit toeneemt, is echter in cijfers niet duidelijk. De politie houdt gevallen wel bij, maar door de wijze van registreren is het bijvoorbeeld niet mogelijk om goede cijfers te krijgen van gewapende overvallen.

Ondertekening cao ziekenhuis vertraagd

niet gelukt. De voorzitter van de verplegervakbond ABV, Gina Maduro, laat weten dat dit komt omdat het protocol tekstueel nog niet klaar is en omdat de brief van de regering over haar bijdrage er nog niet is. Maduro verwacht

dat deze brief vandaag komt. Deze moet dan samen met het protocol naar de Raad van Toezicht om goedgekeurd te worden, aldus de voorzitter. “Hopelijk kunnen we volgende week tekenen.” De regering draagt 1,4 miljoen florin bij

aan de kosten van de cao. De onderhandelingen hiervoor liepen sinds oktober vorig jaar. De cao heeft een duur van 30 maanden en de medewerkers krijgen onder meer vanaf januari van dit jaar 140 florin extra op hun huidige salaris.

Aruba Cocktail

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzoet, af en toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijf staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en proeven de zinderende smaak van Libanon.

door **Linda Reijnders**

Naam & leeftijd: Abdallah El Ayoubi (41)
Land van herkomst: Libanon

Hoe ben je hier gekomen?

“Om die vraag te beantwoorden, is het handig wat achtergrondinformatie over Libanon te geven. Begin 1900 heerste er door de Eerste Wereldoorlog veel ellende in Libanon. Er was armoede, geen werk en een instabiele situatie. Met deze omstandigheden in je achterhoofd gaan we terug naar waar de Libanezen vanaf stammen, namelijk de Feniciërs. Dit volk was zeer reislustig en inventief en zij waren dan ook de eersten die een schip van hout bouwden en daarmee naar Egypte en Tunesië voeren. Deze ontdekkingsdrang, het erop uittrekken, zit er bij het Libanese volk dus ook goed in en dat maakte dat velen huis en haard verlieten om de trieste situatie te ontvluchten.

Al toen ik een maand oud was, vestigde twee broers van mij zich op Curaçao. In de 80-er jaren volgde ik in Libanon de *high school*, maar mijn motivatie was niet groot. Je kijkt om je heen en ziet geen toekomst. Er was helemaal geen werk, dus of je nu een diploma had of niet, het maakte geen verschil. Ik zag veel studenten

die na hun studie zonder werk zaten en bedacht dat ik dit absoluut niet wilde. Ik wilde iets voor mijn familie betekenen en hen helpen en dat was voor mij de drijfveer om naar mijn broers op Curaçao te gaan. Ik vertel dit heel gemakkelijk, maar voor mij voelde die beslissing helemaal niet zo. Ik vond het heel zwaar om mijn ouders achter te laten en zeker ook om mijn land te verlaten. Aan iedereen vertelde ik dus dat ik maximaal tien jaar zou wegblijven, maar die belofte heb ik ondertussen verbroken.

Het eerste jaar op Curaçao vond ik absoluut niet gemakkelijk. Ik sprak enkel Arabisch en Frans en moest natuurlijk ook wennen aan het werk en gewoonten van mijn broers. Contact met Libanon ging alleen per post, want destijds was er nog geen skype of mail. Je moest wachten totdat er iemand naar Libanon ging die een pakketje voor je kon meenemen met brieven en ingesproken cassettebandjes. Na één tot twee jaar kon ik wel zeggen dat ik mij steeds beter voelde op het eiland. Ik sprak Papiaments, het werk ging soepel en ik ontmoette mijn huidige vrouw. Zij woonde met haar ouders op Bonaire, waardoor ik twee tot drie jaar op dat mooie eiland heb gewoond. Mijn schoonouders woonden en werkten ook op Bonaire, maar de werkomstandigheden waren niet optimaal. Zij besloten om eens te kijken hoe dat op Aruba zou gaan en openden in 1997/1998 deze zaak: Dura Home Center. Mijn vrouw reisde vaak naar haar ouders, zeker toen zij in verwachting was van onze dochter. Het beviel haar goed op Aruba en ook ik ben enkele keren langsgekomen. Uiteindelijk besloten ook wij om ons op Aruba te vestigen. Ik zie het zo: Curaçao heeft wel werk,



Abdallah El Ayoubi.

maar geen rust, Bonaire heeft geen werk, maar wel rust, en Aruba heeft beiden, werk en rust.”

Wat doe je?

“Ik ben manager van Dura Home Center. Mijn schoonvader is de eigenaar, nu al vijftien jaar. Ik werk hier tien jaar. De familiebanden zijn in Libanon zeer sterk. Je voelt je verantwoordelijk

voor elkaar en in dat licht ben ik dan ook positief verbonden aan deze zaak. Ik blijf naast mijn schoonvader staan in de figuurlijke zin van het woord.”

Met welke droom ben jij naar Aruba gekomen?

“Ik ben Libanon ontvlucht door de instabiele situatie, dus je kunt niet zeggen dat ik op pad ging met een be-

aalde droom. Mijn drijfveer was in eerste instantie natuurlijk geld. Geld verdienen voor de familie, want dat is wel iets wat voor mij heel belangrijk is: geld is leuk en belangrijk, maar zonder je familie ben je nergens. Je moet samen naar de eindstreep, arm of rijk. Drie maanden geleden is mijn vader overleden in Libanon. Gelukkig heb ik hem nog

kort voor zijn sterven gezien. Toen wij terug waren op Aruba is hij heengegaan, alsof hij op mij gewacht had. Natuurlijk vind ik het moeilijk dat mijn moeder nu alleen is achtergebleven, ook al zijn er genoeg vrienden en familie om haar heen. Uiteindelijk is mijn droom om een goed leven te hebben met mijn gezin en familie.”

In hoeverre is die droom uitgekomen?

“Mijn droom is zeker uitgekomen met een goed leven op Aruba en een mooi gezin. Met de schoonfamilie en de zaak hebben we alles wat we nodig hebben. Mijn dochter Xina is echt mijn oogappel. Zij is elf jaar, zit op basisschool Washington en heeft hier een heerlijk leven. Ik leer haar Arabisch om enigszins in contact te blijven met haar afkomst. Het enige gemis is mijn moeder die ik graag bij mij zou hebben.”

Wat mis je uit Libanon?

“In Libanon kun je veel rondlopen. Je loopt eens de *souk* in (lokale markt) of juist de natuur. Hier kun je niet zonder de auto, wat ik af en toe echt vreselijk vind. Ook is het leven in mijn land eenvoudiger, simpeler, terwijl hier het materialistische belangrijk is. Toen ik klein was, liepen we na school vaak de bergen in, klommen in bomen of plukten bloemen. Heel simpel, maar ook heel puur. De olijfbomen, de druiventakken, ja, dat mis ik. Hier rij je met je auto naar je werk en kom je na een lange dag pas weer je zaak uit.”

Wat zijn de positieve kanten aan het leven op Aruba?

“Aruba biedt werk, verzekeringen, bescherming en organisatie. Het is hier rustig en veilig. Wij hebben zelf niet veel contact met de Arubaanse bevolking, maar ik

vind de mensen heel open, lief en onbevooroordeeld. Onze religie is de islam, wij zijn moslims en met onder andere Syrische moslims en Surinaamse moslims vormen wij een groep van ongeveer 300. Wij hebben zelf een bidruimte gemaakt op een privéplek in de zaak, maar we hebben ook de regering gevraagd om een plek waar wij een moskee kunnen bouwen. Tot op heden hebben we echter geen antwoord gekregen, geen enkele reactie. Toch is het belangrijk voor deze groep om op een plek te kunnen bidden en je religie te kunnen uitoefenen. Wij voelen ons heel welkom op Aruba en zeer zeker beschermd.”

Hoe luidt jouw wens voor Aruba en haar inwoners in de toekomst?

“Ik hoop dat de familiebanden op Aruba sterk blijven. Dat families niet uit elkaar groeien door teveel focus op tv, telefoons of games. Communiceer liever met elkaar en doe dingen samen, want het echte leven is veel belangrijker dan de virtuele fantasie. Kijk naar je kinderen en onderneem iets met ze. Geniet van elkaar en wijs elkaar ook op verantwoordelijkheden. Verder hoop ik echt dat Aruba haar eigen identiteit hooghoudt. Dat de culturele erfenis, de typische Arubaanse gewoonten en keuken bewaard en gekoesterd blijven. Er is naar mijn mening veel te veel import uit de USA. Die invloed kan de toekomst van het eiland verslechteren. Het individualisme, alles voor jezelf en sociaal wan-gedrag mogen hier niet wortelen. Op de scholen moet men ook meer bezig zijn met sociale omgangsvormen en maatschappijleer. Als laatste moet Aruba datgene beschermen waar het groot in is: het imago van een paradijs met witte stranden en een blauwe zee.”

Overleden

Angel Kim – Po Ching 24-02-2012
Efigenio van der Biezen 25-02-2012
Mr. Keith A.K. Campbell 25-02-2012
Otilio R. Davelaar 26-02-2012
Josemary C.B. v/d Linden 28-02-2012
Norral N. Alexander 01-03-2012



Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag – Vrijdag 09.00 – 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) - 5698232

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoe-aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoe-aruba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

STORK®

Stork Wescar Aruba N.V. a subsidiary of **Stork N.V.**, and a leading Industrial construction & maintenance company that serves the “Oil & Gas Industry”, has currently an opening for the position of **SAFETY COORDINATOR** to join our company. Next to a wide range of development opportunities **Stork Wescar Aruba NV** offers a competitive salary with a good secondary package.

The **SAFETY COORDINATOR** is responsible for:

- Health & Safety-related efforts and supervision on their respective sites, working closely with the project management and regional SHEQ Manager.
- Establish and nurture a strong Health & Safety Culture, supporting field and staff personnel in their efforts to complete each task incident free
- Incident investigation followed by a solution based approach. Reports this to the Project Manager and the SHEQ Manager.
- Surveillance and audit of the work sites to identify hazards
- Implementation and enforcement of contractor's health and safety policies and procedures at a project
- Safety orientation of new team members

Requirements:

- Education Mechanical Engineer
- Safety Management Certificate, OSHA 30 Hr 29CFR1926 and OSHA 30 Hr29CFR1910, environmental qualifications
- A minimum of 5 years experience in COG industrial facilities or related field
- Training in leadership, coaching, interpersonal communication and teambuilding.
- 5 to 10 years experience working as supervisor or equivalent
- Good organizational skills, able to multitask
- Strong interpersonal skills and excellent communication skills both verbal and written
- Fluent in Dutch and English with working knowledge of Spanish and Papiamentu is desirable.
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A between 7:30 – 12 and 1:00 – 4:30 or e-mail us at wescar@setarnet.aw. If you have questions about this position contact David Ferreira at 5845660.



In één woord: geweldig Volkswagen Amarok.

Volkswagen Amarok Easyline Double Cab:
2.0 liter Turbo 122 hp | 340 nm Torque | Radio CD/MP3 player
Power Steering | Airconditioning

Vanaf Afl. 49.900



Das Auto.

GTi Aruba

Sabana Berde 16D (dilanti Garage Centraal Aruba)
Tel: 583 0326 | gtiaruba.com | facebook.com/GTiAruba

Boekpresentatie Carmen Herrera

Compa Nanzi-vertelfeest voor jong en oud

ORANJESTAD — In Cas di Cultura vindt zaterdag 10 maart de presentatie plaats van het boek ‘Aventuranan di Compa Nanzi’ van Carmen Herrera. Die dag zal geheel in het teken staan van ‘Verhalen Vertellen’. Mensen van het eiland kunnen dan op hun eigen manier een verhaal over Compa Nanzi vertellen.

door **Anton Bohnen**

Enkele verhalen van Herrera zullen als theateervoorstelling te zien zijn. “De drukproeven heb ik al binnen”, zegt Herrera vol trots. “Ik kijk nu al uit naar 10 maart. Het belooft echt een Nanzi-vertelfeest voor jong en oud te worden.” Ze schrijft, acteert, registreert en componeert. Herrera’s passie is theater. Van kinds af aan. “Ja, bij ons thuis waren we allemaal bezig met muziek, dans, zingen of theater. Mijn moeder speelde in de jaren ’30 van de vorige eeuw hoofdrollen in Aruba’s eerste theatergroep Las Violetas. Mijn vader was de broer van de bekende Bonairiaanse componist/pianist Domingo Herrera. Mijn broers en zussen maakten muziek, zongen of speelden theater.” “Ikzelf ben na de lagere school en het voortgezet onderwijs, dat ik nog heb gevolgd op Curaçao bij de nonnen, hier op Aruba naar Instituto Pedagógico Arubano (IPA) gegaan.” Herrera werkte 35 jaar lang met



‘Compa Nanzi is zo’n leuke en interessante figuur’.

veel plezier in het onderwijs, waar ze les gaf op de lagere school. En zowel op school als buiten school was het theater wat de klok sloeg. “Ik heb nog straattoneel gespeeld. Dat was theater voor de onderdruken. En later heb ik mijn eigen theatergroep Grupo teatral Kibrahacha opgezet. Mijn doel is altijd geweest een beroep te doen op de eigen mogelijkheden van jonge mensen. En door middel van theater kun je mensen hun talenten laten ontdekken.” De verhalen van Compa Nanzi kende ze natuurlijk al van thuis. Herrera bewerkte deze verhalen voor het theater, zonder het origineel ‘geweld’ aan te doen.

“Compa Nanzi is zo’n leuke en interessante figuur. Hij is niet echt een held of een goed voorbeeld voor ons, want hij is lui en hij steelt. Maar toch. Hij redt zich door zijn slimheidjes. Hij weet onder moeilijke omstandigheden altijd wel weer een oplossing te vinden. Dat maakt hem zo razend interessant. Iedereen kan zich met deze figuur identificeren. Hij is een tijdloos fenomeen.”

Boek

Het is precies 25 jaar geleden dat Herrera een grammofoonplaat uitbracht met vier verhalen van Compa Nanzi, compleet met liedjes over de slimme spin. “Ja,

dan nu het boek hè. Ik heb dezelfde verhalen gebruikt. Die zijn hier en daar wel wat aangepast. De teksten zijn nu in zijn geheel uitgeschreven. Er staan illustraties in, gemaakt door Johnny Fingal. Er zijn foto’s van voorstellingen en ook de muziek kun je in dit boek vinden. Het boek verschijnt inclusief een cd met de liedjes, die in de voorstellingen gebruikt worden. De liedjes, die ik zelf heb geschreven, zijn door mijn broer Jossy op muziek gezet. De arrangementen zijn door mijn andere broer Tuyo gemaakt. En samen met Tuyo verzorgt mijn dochter Sharisa de zang. Het is een lees-, voorlees- en werkboek voor ouders, leerkrachten en zelfs ook goed bruikbaar voor nieuwkomers op het eiland om de taal te leren en kennis te maken met een deel van onze cultuurgeschiedenis.” Maar Carmen Herrera doet meer. Zo publiceerde ze in 2002 een dichtbundel (‘Djis un rato’), origineel toneelwerk (‘E Recompensa’, 2008), schrijft ze op verzoek van onder andere sociaal maatschappelijk werk toneelteksten over de preventie van tienerzwangerschappen en over geweld onder jongeren. Ook verzorgde ze in 2008 een verjaardagskalender in het kader van ‘Aña di Cultura’. In haar werk kan Herrera tot slot altijd rekenen op ondersteuning van Unoca, een organisatie op Aruba die de cultuur op het eiland wil stimuleren.

Een nieuwe kijk op Bread Boutique



Foto: Merlijn van Lelyveld

Susan Toonen is sinds gisteren de nieuwe eigenaar van Bread Boutique.

ORANJESTAD — Broodjeszaak Bread Boutique heeft sinds gisteren een nieuwe eigenaar, Susan Toonen (25). Ze heeft genoeg leuke ideeën voor het kleine zaakje, maar neemt eerst de tijd om de producten en de klanten goed te leren en te zien waar verbetering mogelijk is.

door **Merlijn van Lelyveld**

De broodjeszaak ligt centraal in het bedrijventerrein bij de grote supermarkten, in het gebouw van Sun Plaza. Toonen zit aan een tafeltje in de zaak en kijkt rustig hoe alles in zijn werk gaat. “Ik heb me vandaag op de achtergrond gehouden”, vertelt ze. Haar eerste dag als eigenaar zit er bijna op. Toonen woont sinds drie jaar op Aruba en heeft al die tijd in de horeca gewerkt. De werktijden zijn wel omgedraaid van het avond- en nachtleven naar ’s ochtends vroeg. De Bread Boutique gaat namelijk om zeven uur al open en sluit om vier uur ’s middags. “Ja het is wel even wennen, maar ik vind dit heerlijk.” Ze vertelt dat een broodjeszaak een wens van haar was. Verrassend wellicht, omdat ze een grafische achtergrond heeft. Die creativiteit wil ze echter gebruiken in de aankleding van

de zaak en het maken van brochures. De mogelijkheid om de Bread Boutique over te nemen, kwam toevallig op haar pad. Ze hoorde van de verkoop en ging er mee aan de slag. Nu, twee maanden later, is het een feit. “Het is allemaal heel snel gegaan en ik moest snel beslissen. Ik had ook nog een maand opzegtermijn.”

Knus en vrolijk

Rondkijken door de zaak schieten allerlei ideeën door haar hoofd. Toonen wil veel meer doen met de aankleding en er een knus en vrolijk zaakje van maken. Broodmanden, krijtborden en een grote pot met de soep van de dag zijn enkele dingen die ze opnoemt. De zaak moet aantrekkelijker worden om er gezellig te komen lunchen of om zaken te doen. “We hebben draadloos internet, dus straks moet iedereen gewoon kunnen inpluggen met een laptop.” Het

merendeel van de klanten zijn ook zakenlieden, vertelt de eigenaar. Velen zijn al zo bekend met de broodjes dat ze een bestelling telefonisch doorgeven en even later met de auto komen voorrijden om de bestelling op te halen. Bezorging is echter ook mogelijk en dat wil Toonen verder uitbreiden. Maar eerst gaat ze twee maanden kijken hoe alles reilt en zeilt in de zaak. Ze is blij met haar twee personeelsleden die bekend zijn met alles en iedereen. Greta Lejuez werkt al negen jaar in de broodjeszaak en Juliette Infante ruim twee jaar. Lejuez: “Dit is de vierde eigenaar die ik meemaak. Maar het is leuk, want je leert steeds weer nieuwe mensen kennen.” Ze vertellen de kersverse eigenaar van alles over het menu. Bij het afsluiten laten ze zien hoe de kassa werkt en waar de lichtknopjes zitten en dan vertrekken ze. Toonen’s eerste dag als eigenaar zit erop. Met haar eerste kasstaat kijkt ze trots haar zaakje rond. Dan gaat de telefoon. Er volgt een flinke bestelling voor morgenvroeg zeven uur. Het ondernemersleven is begonnen.

Cursus voor toekomstige ouders

ORANJESTAD — Het Wit Gele Kruis (WGK) start opnieuw met een cursus voor toekomstige ouders. Deze duurt acht avonden lang en wordt gegeven in Club Kibrahacha in Piedra Plat. De eerste cursusavond is op dinsdag 6 maart.

De cursusavonden zijn twee keer per week, van zeven tot negen uur ’s avonds, op

dinsdag en op donderdag. Verschillende onderwerpen komen aan bod. Zo zullen verloskundigen praten over een normale zwangerschap en een zwangerschap met complicaties en vertellen verplegers van het ziekenhuis over de verloskamer en de kraamafdeling. Verpleegkundigen van het WGK geven informatie over de kraamzorg thuis, borstvoeding, de relatie tussen ouder

en kind en over de consulten bij de instantie. Een mondhygiëniste komt praten over tandverzorging tijdens de zwangerschap en Fundacion Pa Nos Muchanan geeft informatie over het kiezen van een crèche en over kinderspeelgoed.

De laatste avond komen poppen aan bod en kunnen de toekomstige ouders alvast kennismaken met een lange

en harde huil van een baby. Daarnaast wordt uitgelegd wat de consequenties zijn van het schudden van een baby, met behulp van een pop met het shaken-baby-syndroom. Wie zich wil inschrijven of meer informatie wil over de cursus, kan het WGK bellen op telefoonnummer: 523-4444. Dit kan tussen acht uur ’s ochtends en één uur ’s middags en tussen twee en vijf uur ’s middags.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs; vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Zoek de zon op.’

Het wordt ondertussen wel eens tijd om mensen die zich druk maken om de huidige regeerperiodes een hart onder de riem te steken. Te vaak hoor ik ‘ik krijg een hartaanval van die mensen, een maagzweer, word daar gek van, vreselijk allemaal en zo nu en dan kook ik van woede’. Zo kan ik nog wel ff doorgaan, maar lieve mensen, die opwindende heeft geen enkele zin. Ik rapporteer daarover in deze column, maar slaap er geen minuut minder om en zie het als een weliswaar ernstige getinte, maar toch ook een komische soap. En ik weet dat politiek in de basis niet deugt en veel politici net zo min. En dat laat ik mijn goeie humeur niet beïnvloeden. Want gelukkig heeft Aruba nog zoveel meer te bieden dan politiek leed. Zo rijd ik in alle vroegte fluitend naar de hotels op Noord, loop langs zee, drink een gratis bakkie leut op het strand voor Playa Linda als gast van Jan van Nes en houd me bezig met mensen kijken, een bezigheid die ik iedereen van harte aanbeveel. Vervolg mijn tocht en kom dan terecht bij Starbucks voor een dubbele espresso. En waar Deli France de beste

cappuccino levert, is de espresso bij Starbucks van een professionele topkwaliteit en verder op het eiland niet te krijgen. Laat ze de espresso wel in een klein cupje doen, zoals dat ook vanzelfsprekend is in landen aan de Middellandse zee. Mogelijk zijn al die andere espressomachines op ons eiland niet goed afgesteld, gebruiken ze de verkeerde koffie of zeker geen échte espressokoffie. Dus een kenner en liefhebber kan alleen terecht bij Starbucks voor een perfecte espresso. Daar hou ik het ook altijd bij, want wat er aan eten te koop is, houdt niet over. Na die pitstop volgt een rustige rit langs zee richting stad, waarbij we ons niet druk maken om automobilisten die 50 kilometer per uur te langzaam vinden op de smalle zeeweg en me proberen op te jagen door praktisch met de neus van hun te grote ‘monster’ in mijn achterbakje willen duiken. Ook dat zal me een zorg zijn. Ze bekijken het maar, dan moeten ze

de vierbaansweg maar nemen. En dan raad ik iedereen met een slecht humeur aan zich even te gaan verpozen bij La Linda, in het begin van mainstreet. Een genot, geloof me. Maar pas op, maak je niet druk om de ravage die Benny Sevinger, onze minister van wanorde, in de mainstreet heeft aangericht. Sluit je ogen voor die ellende, probeer je auto ergens kwijt te raken en betreed een walhalla van ongekend genoeg. Ok, wat duurdur dan vroeger, maar de dames in de ‘bediening’ zijn een streling voor het oog en verwarmen je hart.

De jongste zal, dacht ik, zo rond de 70 zijn en dat loopt op tot in de 80 en, voor zover ik weet, in die 25 jaar dat ik hier woon al werkzaam bij La Linda nog voordat ik hier aankwam. De eigenaresse, zo tegen de 100 jaar inmiddels, komt elke week nog trouw naar haar werk en haar zoon kom ik regelmatig tegen bij Deli. Waar ik hem vroeg of hij jeans-jacks verkocht. Hij dacht van niet, dus zocht ik op internet bij Amazon waar ze voor 100 dollar te koop waren. Daarna toch maar even gekeken bij La Linda en ja hoor, daar waren ze toch wel en voor 55 florin per stuk. Ik heb er twee gekocht, eentje waarvan ik de mouwen afknip voor in de zon en de ander mét mouw voor te koude airco-ellende.

Kortom, ik heb weer fantastisch gescand en geen moment aan die enge politiek gedacht.

Wedstrijd Flowrider

ORANJESTAD — Flowrider bij Palm Beach Plaza Mall bestaat één jaar en houdt daarom zaterdag een wedstrijd. Deze start om vijf uur ’s middags en duurt tot middernacht. Alle leeftijden kunnen deelnemen.

De wedstrijd kent twee onderdelen: body board en stand up. De drie beste deelnemers winnen een prijs. De band Honeyshot treedt op en dj Antonio uit Miami komt draaien. Miss Aruba Lucianette Verhoecks komt ook voor de wedstrijd naar het winkelcentrum. Er zijn snacks en maaltijden verkrijgbaar.

Chaldira Vis praat op Vrouwendag

ORANJESTAD — Chaldira Vis, die een jaar geleden door haar man werd neergeschoten, praat op Internationale Vrouwendag (8 maart) over haar ervaringen. Ze zal dan ook vragen beantwoorden. Advocaat Helen Lejuez komt om advies te geven over wat slachtoffers kunnen doen bij huiselijk geweld. Centro di Barrio Playa Pabao organiseert deze bijeenkomst, die om zeven uur ’s avonds begint. De toegang is gratis. Vis overleefde drie schoten, maar raakte vanaf haar nek verlamd. Over haar ervaring en drang om te overleven zal ze deze avond vertellen. Het buurtcentrum schenkt de afgelopen zes jaar aandacht aan de Vrouwendag, aldus organisator Dennis Burke.



Foto: Arlein Raamlijn

INGEZONDEN

Hulde

IN AMIGOE van 28 februari wordt melding gemaakt van het initiatief Amigoe op School. Een zeer goed initiatief. Veel redactie- en schrijfhousiasme én succes toegewenst aan de initiatiefnemers. Moge heel veel leerlingen inspiratie putten uit jullie werk.

Amigoe op School kan een brugfunctie vervullen naar de doelgroep. Raakvlakken creëren, zinvolle informatie verschaffen, enthousiasmeren, uitdagen, interesseren en inspireren (allemaal niet niks, hoor). Onderwerpen zoals ‘Onderweg naar Holland’, met wat er allemaal bij komt kijken als ik in Nederland ga stu-

deren, handzame informatie van relevante functionarissen van het Arubahuis, wat kost het, wanneer begint de voorbereiding op zo’n studie, ervaringsdeskundigen aan het woord (succesvol - minder succesvol, ervaringen die concreet en leesbaar zijn). Het zijn suggesties die mogelijk al in de pen zijn van de verantwoordelijken. Leerlingen kunnen te allen tijde kennis nemen van die informatie. Succes. Nu is het aan Cable/Setar om hun steentje bij te dragen om de mogelijkheden tot het contact met het Nederlands te vergroten. Drempelverlaging en toegankelijk maken. In een slotopmerking (d.d. 28 februari 2012) sluit

de schrijver van ‘Mag ik ff’ onze gedachtewisselingen af met een citaat van Einstein. Akkoord. Deze genie, die ik zeer bewonder, heeft mij ook geïnspireerd met: “Fools are those who keep doing the same thing over and over again and expecting different results.” Leve het Papiaments, leve het Nederlands, leve het Engels! Want ze stellen ons in staat om inhoud te geven en te communiceren.

WILFREF CHENG
Aruba

Noot van de redactie: ‘Onderweg naar Holland’ en soortgelijke onderwerpen komen aan bod in de Bursa-

lenkrant die Amigoe elk jaar uitgeeft. Ook dit jaar zal dat weer het geval zijn.

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar arubaredactie@amigoe.com.

Spantenbier Nos Welita



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Nos Welita vierde gisteren spantenbier met de onthulling van een plaquette met alle bedrijven, instellingen en mensen die tot nu toe hebben geholpen met de bouw van het verpleeghuis. Het is een lange lijst met maar liefst 47 namen. Ook heeft het verpleeghuis een donatie gekregen van luchtvaartmaatschappij Insel Air. Het bedrijf schonk een cheque ter waarde van 19.988 gulden. Ook Ketel One was gul. Het bedrijf doneerde nogmaals 10.000 gulden. Daarnaast hebben verschillende bedrijven gratis materiaal aangeboden. Lichtpunt Design regelt onder andere deurkrukken, de verlichting en beslag. Building Depot helpt bij de inrichting. Om het project te voltooien is er nog 400.000 gulden nodig. Binnenkort wordt een lamp geveild. Deze lamp van kalebas is door Erich René toegezegd. Zijn vrouw maakt deze lampen van natuurlijk materiaal. Iedereen die een bod wil uitbrengen kan dat doen via bibamiho@gmail.com.

Sale
Mom & Co

ZOLANG DE VOORRAAD STREKT



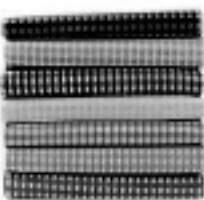
Kinderstoel
van fl. 169,95
nu fl. **129,95**



Maxi-Cosi Priori
XP Steel Grey
van fl. 575,-
nu fl. **495,-**



Quinny Senzz kinderwagen
van fl. 995,00
nu **595,-**



Aankleding
en linnen
nu met
25%
korting



Opvouwbed van fl. 159,95
nu fl. **129,95**

Kom zelf langs voor de vele
andere aanbiedingen!!

Promenade Shopping Center
Geopend op ma t/m vr van
9.00 - 18.00 uur, za van
10.00 - 18.00 uur, T 736 0755

MOM & CO
BeComing your lifestyle

VBC: Concurrentiepositie Curaçao holt achteruit

WILLEMSTAD — Uit de ontwikkelingen op de betalingsbalans kan worden afgeleid dat de Curaçaose economie te kampen heeft met een verslechtering van haar concurrentiepositie. De grote tekorten op de lopende rekening duiden er onder meer op dat de exportsector niet optimaal is. De uitvoer van diensten en goederen hapert. Dit meldt de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) in haar meest recente nieuwsbrief.

Volgens de vereniging zijn er duidelijke indicaties dat Curaçaose producten en diensten te duur zijn voor het buitenland. Curaçaos concurrentiepositie voldoet niet meer aan de eisen, die de internationale markt stelt om op competitieve wijze deel te nemen aan het mondiale handelsgebeuren. Wil Curaçao haar huidige welvaartsniveau handhaven en verbeteren, dan is het noodzakelijk dat er sprake is van een gezonde concurrentiepositie. Om de grote importen te kunnen financieren is het een conditio sine qua non om te kunnen beschikken over een duurzame en sterke exportsector. De recente publicatie van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) inzake dalende arbeidsproductiviteit op Curaçao in de periode 2003-2008 bevestigt deze neerwaartse trend. Helaas zijn er signalen dat er ook na 2008 geen structurele verbeteringen gaande zijn. Integendeel, het thans

door de regering-Schotte gevoerde economisch beleid tendeert eerder in de richting van verergering van de situatie. Volgens de VBC nemen de zogenoemde 'costs of doing business' eerder toe dan af, veroorzaakt door onder andere verhoging van minimumlonen, kostprijsverhogende belastingen, utiliteitsstarieven, et cetera. Alles wijst in de richting van een explosie van de kosten van het sociale verzekeringsstelsel, door toename van premies en loongrenzen ZV, AOV en AVBZ, die de voordelen van de lichte verlaging van de directe belastingen geheel zullen mitigeren. Het verder verstarren van de arbeidsmarkt via onder meer het aankondigen van invoering van de zogenoemde '80/20-regeling', afschaffen van kortlopende arbeidscontracten, aanscherpen van de LTU/LAV-regelingen, handhaven van de ontslagwet, carentsdagen et cetera zijn ontwikkelingen die een

grote impact op het arbeids-ethos hebben. Een ethos dat alsmar verslechtert en hierdoor direct minder positieve gevolgen heeft voor de arbeidsproductiviteit, zegt de VBC.

Het ontbreken van gericht beleid om het niveau van het onderwijs te verbeteren, het voeren van een 'anti-parlementair democratisch beleid', onder andere door het monddood maken van de oppositie, het voeren van een 'anti-privaat ondernemersbeleid', door deze onder meer te bejegenen als 'parasieten en aasgieren', terwijl het juist deze entiteiten zijn die zich inzetten voor de export van goederen en diensten, wordt ook door de VBC aangekaart als factoren die de concurrentiepositie van Curaçao negatief beïnvloeden. De combinatie van dalende arbeidsproductiviteit, toenemende 'costs of doing business' en 'verkeerd flankerend handelen' is een receptuur die tot verslechtering van de concurrentiepositie leidt, schrijft de VBC. De negatieve gevolgen hiervan openbaren zich steeds meer in de vorm van verlies aan arbeidsplaatsen, dalende inkomsten, vermindering van deviezen, kortom verminderde economische groei en afnemend vertrouwen in de Curaçaose economie.

Advertenties Curaçao

iPad 2
Thinner. Lighter. Faster. FaceTime. Smart Covers. 10-hour battery.

SCHRIKKELJAAR SPECIAL
Jump at the opportunity!

Check out our new assortment of iPad Cases

	3G + Wifi Model
16GB	1375 1235
32GB	1565 1395
64GB	1775 1585

Ask for an iTunes Gift Card, Give music, video, and more.

Boo!chand's Digital World
Breedestraat 50, Punda, Tel.: 481-8233 Kuya Jacob Posner 11, Zeelandia, Tel.: 481-5888

Weer LAR-zaak Insel Air tegen Cooper en DAE

WILLEMSTAD — De door de Curaçaose Burgerluchtvaartautoriteit (CBA) verleende 'wetlease' vergunning aan DAE om vluchten tussen Curaçao en Sto. Domingo met een MD-83 vliegtuig uit te voeren heeft ernstige gevolgen voor de financiële bedrijfsvoering van Insel Air. Daarom eist de luchtvaartmaatschappij middels een nieuwe LAR-zaak tegen minister Charles Cooper (Verkeer en Vervoer, MAN) en DAE om deze beschikking per direct te vernietigen.

Behandeling van deze zaak vond op 16 februari plaats. De rechter doet op 14 maart uitspraak.

"Het is onmogelijk voor Insel Air om het bedrijf onder deze omstandigheden winstgevend uit te voeren. Als zodanig brengt het vorenstaande een aanzienlijk nadeel met zich mee voor Insel Air. Haar bedrijfsvoering wordt ernstig bedreigd en zij heeft recht op en belang bij de vernietiging van deze beschikking." Dit voeren de advocaten van Insel Air, Mirto Murray en Dinesh Mishre, aan in hun betoog. Insel Air moest nadat de CBA de vergunning aan Dutch Antilles Express had verleend, verschillende vluchten naar St. Maarten en Sto. Domingo moeten schrappen vanwege 'extreem lage bezetting'.

Insel Air heeft ernstige bezwaren tegen het uitbreiden van vluchten door DAE middels wat het bedrijf beschrijft als 'ongeoorloofde constructies en toestemmingen'. Volgens de advocaten van Insel Air is voor de in december 2011 verleende 'wetlease' vergunning aan DAE, gezien de huidige wet- en regelgeving, geen grond en is deze dan ook op geen manier duidelijk te motiveren door de CBA. Insel Air maakt aanzienlijke

kosten om zich aan de wetten en regels te houden. Zij investeert grote bedragen in het verkrijgen van vliegtuigen en de opleiding van haar bemanning en piloten. DAE omzeilt dit alles door een wetlease constructie aan te gaan. Door DAE een wetlease vergunning te verlenen, heeft de directeur (van de CBA, red.) feitelijk een situatie van oneerlijke concurrentie op de markt gecreëerd. Immers, DAE maakt niet de kosten die Insel Air wel maakt, aldus de advocaten.

Dat er daadwerkelijk een situatie van oneerlijke concurrentie op de luchtvaartmarkt in Curaçao gecreëerd wordt, blijkt onomstotelijk uit de eigen opmerkingen van DAE over de degradatie door de Amerikaanse luchtvaartautoriteiten van Curaçao als vliegveilig land, aldus Murray en Mishre. Als gevolg van die degradatie lijdt Insel Air grote verliezen omdat zij geen gevolg kan geven aan samenwerkingsovereenkomsten met Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen en worden haar vliegtuigen aan verscherpt toezicht van de Amerikaanse luchtvaartautoriteit onderworpen. Daarentegen scheidt volgens de advocaten van Insel Air DAE in de pers er over op dat

zij niet aan deze beperkingen en verscherpte vereisten onderworpen is omdat zij gebruikmaakt van een middels wetlease gehuurd vliegtuig dat geregistreerd is in Amerika en daarom niet wordt gehinderd door de beperkingen en verscherpte vereisten. DAE meldt zelfs voornemens te zijn een tweede toestel te huren middels een wetlease constructie om vluchten naar Miami, Florida uit te gaan voeren. Pikant detail hierbij is dat de eigenaar van verhuurder Falcon Air, Nelson Ramiz, tevens interim-directeur van DAE is en ook regelmatig als feitelijk leidinggevende van DAE naar buiten toe optreedt. Het is dus ondenkbaar dat Ramiz ten tijde van het verlenen van de beschikking niet op de hoogte was van de plannen van DAE om in deze mate haar vluchtschema uit te breiden, evenals van de terugkeer van de uitgevallen ATR-toestellen. Ook de degradatie van Curaçao als vliegveilig land was toen aanstaande, dus de directeur was zeer goed op de hoogte van de gevolgen van zijn besluit om de beschikking aan DAE te verlenen, aldus Murray en Mishre.

Op grond hiervan is Insel Air van mening dat door het verlenen van een wetlease vergunning aan DAE, door de minister, c.q. de CBA, jegens haar in strijd met de algemene beginselen van behoorlijk bestuur is gehandeld en dat de beschikking waardoor de wetlease vergunning wordt verleend, niet in stand kan blijven.

Nydia Ecury overleden

WILLEMSTAD — De Arubaanse artistieke duizendpoot Nydia Ecury (86) is vanochtend heengegaan. De Arubaanse woonde sinds 1957 op Curaçao. Ze was de zus van verzetsheld Boy Ecury, die in de Tweede Wereldoorlog ter dood werd veroordeeld omdat hij weigerde zijn kameraden te verraden. De dood van haar broer heeft een grote leegte achtergelaten in het gezin Ecury.



Foto: José Luis Alberto

Nydia Ecury

Nydia Ecury speelde toneel, vertaalde buitenlandse scenario's in het Papiaments en schreef proza en gedichten in haar moedertaal, Nederlands en Engels. Ze verscheen in de film Almacita Di Desolato als Mama Grandi. Ze heeft vijf gedichtenbundels uitgebracht,

waaronder Bos di Sanger, en schreef diverse kinderverhalen. Ze was een ambassadeur van de Antilliaanse literatuur. De spraakwaterfall vertegenwoordigde de Nederlandse Antillen op literatuurfestivals in het Ca-

ribisch gebied, Nederland en de Verenigde Staten. Ze was vooral bekend door haar muzikale poëzievoordrachten. Ook verwierf ze faam met haar one-woman show 'Luna di Papel' uit 1980. Vanwege haar culturele bijdragen heeft ze twee keer een lintje ontvangen van het Koninklijk Huis. Ecury was voorheen docent Engels. Dit beroep beoefende ze tot 1987. De bekende Curaçaose pianist Wim Statius Muller componeerde de wals 'Nydia' voor haar. Ecury, die de laatste jaren aan Alzheimer leed, verscheen dit jaar in de personality-kalender van New India Assurance. Dochter Caresse Isings was de ontwerper van de kalender. Ecury laat ook haar zoon, Alexander Isings, achter. Nydia, rust zacht.

Hesley Heerenveen overleden

WILLEMSTAD — Hesley Heerenveen (53), broer van huisarts Roy en Insel Air-directeur Edward Heerenveen, is vanochtend vroeg

na een kort ziekbed overleden. Heerenveen was jarenlang het gezicht van Fundashon Kòrsou Limpi i Bunita, die

de jaarlijkse schoonmaakmaand op het eiland organiseerde. Voor zijn overlijden functioneerde hij als coördinator van de sector Hospitality bij de Inter-Continental University of the Caribbean (ICUC)/Cures.

Heerenveen was ook bestuurslid van het Nederlands-Antilliaans Olympisch Comité (Naoc). Hij fungeerde als tweede secretaris van deze organisatie. Daarnaast was hij de laatste voorzitter van de Antilliaanse zwembond NAZB. Uit hoofde van deze functie was hij ook actief als chef de mission/delegatieleider bij internationale evenementen. Zo trad hij in 2010 op als delegatieleider tijdens de Jeugd Olympische Spelen in Singapore.

Huidig Naoc-voorzitter William 'Junior' Millerson heeft Heerenveen in de afgelopen jaren van zeer dichtbij meegemaakt. Hij omschrijft hem als een correcte persoonlijkheid, die altijd zijn beloften nakwam en dingen goed overdacht, voordat hij iets zei. Millerson ziet het overlijden van Heerenveen als een groot verlies voor de Curaçaose sportwereld.

AFFAIRE DE FEMMES

This Spring is celebrated with a festival of colors.

Effortlessly elegant in pastel and bright colors

pants from **CAMBIO**
& shirts from **REPEAT**

OPEN 9 AM - 12 PM / 2:30 PM - 6 PM
SALIÑA GALLERIES - CURAÇAO T: 465 8485

UGTK/Cadmu eist uitbetaling loontrede ABC

WILLEMSTAD — Vakbond UGTK/Cadmu eist dat Autobusbedrijf Curaçao afspraken nakomt over betaling van de loontredes van het personeel. Conform de cao-afspraken tussen beide bedrijven had het personeel in november een functiebeoordeling moeten ondergaan, waarna in januari de werknemers die een positieve beoordeling hadden gekregen een verhoging zouden krijgen. Maar volgens UGTK/Cadmu-bestuurslid Francis Cleopa is ABC in gebreke gebleven.

De functiebeoordeling was een heikel punt in de onderhandelingen tussen ABC en UGTK/Cadmu. Lang werd er over dit punt onderhandeld, waarbij de partijen uiteindelijk tot een compromis kwamen. Mocht ABC niet in staat zijn om de functiebeoordeling te betalen, dan zou een extern financieel bureau worden ingeschakeld dat zou moeten nagaan of betaling van de loontrede (loonsverhoging na een positieve functiebeoorde-

ling, red.) voor het busbedrijf mogelijk zou zijn. Het bindend advies zou door alle partijen worden overgenomen. Maar in december vorig jaar benaderde UGTK/Cadmu ABC, omdat er nog nog geen functiebeoordelingen hadden plaatsgevonden. Hierop besloot ABC, een maand later dan oorspronkelijk was afgesproken, in allerijl een functiebeoordelingsproces op te starten. Het resultaat van dit onderzoek

is nog niet bij de werknemers binnengekomen. UGTK/Cadmu is het wachten nu beu, stelt dat ABC in gebreke is gebleven en eist dat het busbedrijf voor het einde van deze maand de loontrede van het personeel alsnog uitbetaalt. “Zij zijn te laat. Zij hebben zich niet aan de afspraken gehouden. Het personeel heeft hieronder geleden, en wij staan erop dat de loontrede nu wordt uitbetaald.” Volgens Cleopa heeft UGTK/Cadmu er bewust voor gekozen om nu niet in actie te gaan. “Wij kiezen er voor om dit nu in de publiciteit te brengen. Wij willen een gesprek met ABC. Ze reageren niet op onze brieven. Wij geven hun nu de kans om te reageren. Ze weten waar we zitten, dus ze kunnen gewoon bij ons langskomen.”

Schotte landt in Haïti

WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte (MFK) is gisteren in Haïti aangekomen. De Curaçaose premier werd op de luchthaven van Port au Prince ontvangen door de minister van Buitenlandse Zaken van Haïti, Laurent Lamothe. Schotte staat aan het hoofd van een Curaçaose delegatie en zal tot en met zaterdag 3 maart in Haïti verblijven.

Het werkbezoek van Schotte volgt op een eerder bezoek van de Haïtiaanse president Michel Martelly aan Curaçao. In Haïti zal Schotte gesprekken voeren, die onder meer betrekking hebben op het aantrekken van Haïtiaanse zakenlui, die zaken willen doen in de vrije zone op Curaçao. Ook zal er gesproken worden over het aanhalen van de economische banden tussen Haïti en Curaçao. Schotte kondigde afgelopen woensdag aan dat er binnenkort een verbinding met de Dominicaanse Republiek zal worden opgezet, met als doel om onder meer goedkopere groenten en fruit naar Curaçao te halen. De premier wil nagaan of van deze verbinding ook gebruik kan worden gemaakt om handel met Haïti te kunnen drijven. Aan de andere kant wil Schotte ook nagaan of er mogelijkheden zijn voor Curaçaose bedrijven om aan de reconstructie van Port au Prince mee te helpen. Hier-



Premier Gerrit Schotte (MFK) wordt ontvangen door de Haïtiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Laurent Lamothe.

bij wordt gedacht aan lokale bedrijven, die met groot materieel werken en die ingezet kunnen worden bij de reconstructie van de Haïtiaanse

binnenstad na de zware aardbeving van enkele jaren terug. In de delegatie van Schotte zit ook Oswald van der Dijs, president-commis-

saris van de Raad van Commissarissen van nutsbedrijf Aquallectra en de Refineria di Kòrsou, de verhuurder van de Isla-raffinaderij.

Curaçao nummer 3 qua hotelbezetting

WILLEMSTAD — Volgens Smith Travel Research (STR) staat Curaçao op de derde plaats in geheel Noord- en Zuid-Amerika qua hotelbezetting over het jaar 2011. Het eiland heeft volgens deze studie een gemiddelde bezettingsgraad

van 69,8 procent. Op de eerste plaats staat Chili, gevolgd door Uruguay, zo meldt travelagentcentral.com. STR is gespecialiseerd in het leveren van data over prestaties van hotels aan bijvoorbeeld hoteleigenaren/exploitanten, makelaars, taxateurs en en-

trepreneurs. Organisaties zoals de Caribbean Hotel Association (CHA) en de Caribbean Tourism Organization (CTO) zijn in 2007 een samenwerking aangegaan met STR voor data-vergaring en -verspreiding over het Caribisch gebied.

Horecaf: Plaza-werknemers gedreigd met ontslag

WILLEMSTAD — Horecavakbond Horecaf, die nu bezig is om een concept-cao samen te stellen voor de werknemers van het Plaza Hotel, laat weten dat een persoon binnen het hotel die gelieerd zou zijn aan de eigenaar, Layne Rachowicz, de werknemers met ontslag zou dreigen. “Deze meneer veroorzaakt problemen en wekt veel onzekerheid onder de werknemers.

Het management van het hotel is overigens niet blij met het feit dat de werknemers het referendum hebben gewonnen”, aldus Horecaf-voorzitter Kenneth Valpoort. De ontevreden werknemers van het hotel hadden zich eind december middels een door de Landbemiddelaar uitgeschreven referendum, in grote meerderheid uitgesproken voor een vertegenwoordiging door de vakbond. Valpoort stelt dat na de aansluiting bij de vakbond het

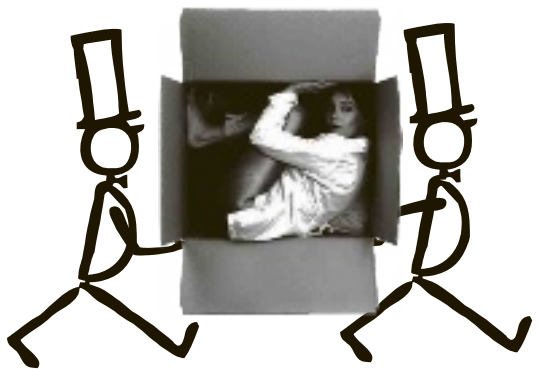
hotel zou hebben gepoogd de werknemers te intimideren waarbij er alles aan zou zijn gedaan ‘om de werknemers te beledigen’. “Begin deze week is Horecaf op de hoogte gebracht van een mogelijk gevaar voor de werkgelegenheid. Het is zo dat een persoon, gelieerd aan de eigenaar, binnen het hotel de werknemers angst in loopt te boezemen met dreigementen van ontslag. Deze meneer, Randy Howat, heeft de Amerikaanse nationaliteit. Hij heeft, zoals we hebben begrepen, geen werkvergunning terwijl hij problemen loopt te zoeken binnen het hotel. Wij verzoeken het desbetreffende departement, belast met werkgelegenheid, en de instantie die werkvergunningen aan buitenlandse werknemers verstrekt, om de kwestie te onderzoeken. En indien onze informatie klopt, deze meneer gaarne uit het hotel te verwijderen”, aldus Valpoort.

Hij licht toe dat de werknemers geïntimideerd zouden worden door directe meldingen bij de Arbo-dienst in geval van ziekte, er gedreigd zou worden met het wegemen van bepaalde rechten die zij na jarenlang dienstverband hebben verworven. “Horecaf blijft deze praktijken veroordelen totdat we de cao-onderhandelingen hebben afgerond. Daarom verzoeken wij aan alle werknemers om sterk te zijn en zich niet te laten intimideren. Wij zullen volgende week een bijeenkomst organiseren om de concept-cao te bespreken, en om zodoende het mandaat te krijgen om dit aan het management voor te leggen. Gezien de alarmerende situatie binnen het hotel, verzoeken wij de instanties om snel te handelen. Wij zullen de situatie blijven gadeslaan totdat er duidelijkheid is over de verblijfs- en werkvergunning van deze meneer”, aldus Valpoort.

Advertenties Curaçao

moving sale

all must go...



UP TO 50% OFF & more!

PERSBERICHT

Wulfsen & Wulfsen Punda verhuist al haar activiteiten naar Promenade Shopping Center en zal medio april daar haar tweede grote vestiging openen. Alles is gericht om de klanten nog beter te kunnen bedienen en het assortiment te verbreden en te verdiepen.

Naast de onlangs geopende vestiging Wulfsen free & easy op Jan Thiel, focust Wulfsen & Wulfsen zich nu volledig op Promenade Shopping Center.

Met ruim 450 m2 winkeloppervlakte op één locatie profileert Wulfsen & Wulfsen zich als “de modespecialist” van Curaçao. Het aanbod zal op alle fronten worden uitgebreid en alle bestaande specialismen krijgen beter de ruimte. Het assortiment dames- en herenkleding krijgt elk een eigen winkel en zal hiermee optimaal gepresenteerd kunnen worden.

De nieuwe winkel opent medio april haar deuren. De bestaande winkel in Promenade zal vervolgens een facelift krijgen. Zodra dat is voltooid zal een “Grande Opening” spoedig volgen.

Voor nu wordt eerst nog waardig afscheid genomen met een grootse verhuizingsuitverkoop.

Punda kan nu voor een laatste keer profiteren van de spectaculaire koopjes bij Wulfsen.

more on: wulfsen & wulfsen Gomezplein 7

CRU komt belofte na

WILLEMSTAD — De Curaçao Refinery Utilities (CRU, de beheerder van de BOO-centrale) heeft eergisteren al haar personeel de performance bonus uitbetaald. Dit bevestigt Edmond Franciska, voorzitter van vakbond STK.

De vakbond had met acties gedreigd, als de CRU de performance bonus, die eigenlijk al in december uitbetaald had moeten worden, niet uiterlijk op

29 februari aan het personeel zou hebben overgemaakt. Eerder al had Rudolph Garmes, interim-directeur van de Refineria di Kòrsou, moederbedrijf van CRU, de werknemers de toezegging gedaan dat de uitbetaling uiterlijk de 29e zou plaatsvinden. Franciska kan bevestigen dat dit inderdaad is geteeld. Een tevreden STK-voorzitter roept Garmes op in de toekomst alle afspraken met vakbond en personeel na te komen.



★ SALS
★ BACHATA
★ MERENGUE

★ LADIES Dance
★ SALS Kids
★ SALS Teens

De nieuwe cursussen starten weer volgende week!
Schrijf je vandaag nog in op:
www.salsationcuracao.com
511-8127 / 524-5974

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com



Dierentuin op de schop

WILLEMSTAD — Nu de aanlegvergunning klaar ligt om de dammen achter de dierentuin (Parke Tropikal) te versterken en ook nieuwe te bouwen, is het bestuur van de dierentuin eindelijk in staat nieuw leven in het recreatiegebied te blazen. Dat zegt Ivan de Windt, voorzitter van Parke Tropikal.

“Zolang het gebied bij hevige waterval onder water loopt, kun je niets doen”, zegt De Windt. Hij is dan ook heel blij dat er eindelijk schot in de zaak zit. “Eind januari heeft Drov de aanlegvergunning voor de bouw van dammen vrijgegeven. Ook heeft de minister van Milieu en Natuur, Jacinta Constancia (MFK), 150.000 gulden gegeven om een deel van het masterplan uit te voeren”, zegt de voorzitter. Het masterplan bestaat uit korte- en langetermijnprojecten. Op korte termijn zullen de kinderboerderij, de toiletten en de vijver worden aangepakt. Ook zal de ingang verplaatst worden. Deze komt achter het aangrenzende tennisveld. Hierdoor zal er meer parkeer ruimte vrijkomen en worden kinderen niet gehinderd door voertuigen met zwaar materiaal. Het concept van het dierenpark wordt aan de huidige tijdgeest afgestemd. In plaats van dat de dieren achter tralies worden geplaatst, zullen de bezoekers worden afgeschermd. De dieren gaan meer vrij in de natuur rondlopen. De beesten worden door bijvoorbeeld



Photo: Ken Wong

In de toekomst kunnen bezoekers van de dierentuin eindeloos door het park slenteren of op zoek gaan naar een schaduwrijke plek.

grachten of looptunnels van het publiek gescheiden. Dit vanuit de opvatting dat dieren vrij moeten zijn en niet achter tralies. Hiervoor krijgt het bestuur steun van iemand die onlangs betrokken is geweest bij de renovatie van de Amsterdamse zoo Artis. Het verouderde stadspark ging op de schop, er werden nieuwe verblijven voor de roofdieren en olifanten gebouwd, het apenhuus werd vanaf de

straat zichtbaar en ook was er ruimte voor veel architectonische renovatie. De renovatie van de Amsterdamse dierentuin loopt tot 2014. Het project kost ongeveer 80 miljoen euro. Het kostenplaatje voor de Curaçaose dierentuin zal niet zo hoog uitvallen. Samen met architectenbureau Studio 8 wordt het masterplan momenteel bijgeschaafd. Doel is een ‘urban’ recreatiegebied te

ontwikkelen waar mensen in het park kunnen rondstruinen of naar de dieren kunnen kijken. “De keuze is aan de bezoekers”, zegt De Windt. De nieuwe dierentuin wordt uitgebreid met het Kabouterbos. Dat terrein wordt door het park geannexeerd. Het Kabouterbos is nu in beheer van Carmabi. Momenteel ligt het bos blank. Vanwege de afwateringsproblemen is het bos haast onbegaanbaar. De

dam die het regenwater moet opvangen is gebroken. Deze dam bevindt zich op het terrein van Exotische Tuinen. In samenspraak met het tuinbedrijf wordt deze dam binnenkort versterkt. “Als dat klaar is kan het tweede deel van het masterplan worden uitgevoerd”, aldus De Windt. Hij verwacht dat de definitieve contouren van het masterplan binnen een maand bekend zijn.

Zelfbeschikkingsrecht binnen Koninkrijk

WILLEMSTAD — De Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Nederlandse Antillen (UNA) organiseert aanstaande maandag, 5 maart, een paneldiscussie met als onderwerp ‘Wat betekent het zelfbeschikkingsrecht nog binnen het Koninkrijk?’.

Aanleiding is het onlangs verschenen boek, geschreven door prof. mr. Fred Soons (met Charlotte Duijff), ‘The right of self determination and the dissolution of the Netherlands Antilles’. Soons schrijft over de ontmanteling van de Nederlandse Antillen en de nieuwe status voor de eilanden Curaçao, St. Maarten, Bonaire, St. Eustatius en Saba. Veel vragen zijn gerezen. Wat betekent deze laatste staatkundige hervorming? En wordt er voldoende recht gedaan aan het internationaal

zelfbeschikkingsrecht van de Caribische Rijksdelen? Hebben de BES-eilanden nog het recht om te kiezen voor een toekomst buiten het Koninkrijk? Onder voorzitterschap van prof. mr. Frank Kunne-man (hoogleraar burgerlijk recht aan de UNA) discussiëren mevrouw mr. Suzy Römer (voormalig minister-president van de Nederlandse Antillen) en prof. mr. Jaime Saleh (oud-gouverneur van de Nederlandse Antillen, thans minister van Staat van Curaçao) en Timothy Bissessar (student UNA) met professor Soons (hoogleraar internationaal recht aan de Universiteit Utrecht en de UNA) over bovenstaande vragen. Vervolgens is er gelegenheid om de discussie met het publiek verder te voeren. De paneldiscussie begint om acht uur ‘s avonds en vindt plaats in de aula van de UNA. De toegang is gratis.

Sokudi in Montaña

WILLEMSTAD — Sokudi, de lokale vereniging die zich inzet voor diabetici, houdt morgen een bijeenkomst in buurtcentrum Montaña. Deze activiteit maakt deel uit van het plan van Sokudi om regelmatig informatieve bijeenkomsten in lokale wijken te houden.

Tussen negen uur ‘s ochtends en drie uur ‘s middags zullen er in buurtcentrum Montaña – naast verschil-

lende lezingen – ook tal van informatiestands zijn, waar geïnteresseerden onder meer hun glucosegehalte, bloeddruk en gewicht kunnen laten meten. Daarnaast zijn er ook verschillende sportactiviteiten, waaraan de aanwezigen deel kunnen nemen, terwijl er ook voor muzikale omlijsting zal worden gezorgd. De informatiebijeenkomst is gratis.

Peuterochtend Parke Tropikal

WILLEMSTAD — Parke Tropikal houdt aanstaande zondag weer een peuterochtend. Vanaf 10 uur is de kinderboerderij open en rond half 11 zal juffie Maria van peuterschool De Sterre kinderen een poppenspel presenteren.

Hierbij wordt een klein verhaalje verteld aan de hand van figuurtjes (bijvoorbeeld popjes en diertjes) in een tafereel op een tafeltje. Dit spreekt jonge kinderen zeer aan en deze activiteit is dan

ook gericht op peuters, kinderen van 2 en 3 jaar. Dit keer gaat het over een heel lekkere ‘dikke, vette pannenkoek’. Na het verhaalje en het zingen is er gelegenheid om de dieren te voeren, de poesjes Tillie en Daisy te aaien, de nieuwe ezel Pos te leren kennen en de schildpadjes even vast te houden. Er staat speelgoed op tafel en er is thee, koffie en limonade met een koekje.

De kosten van de peuterochtend zijn 10 gulden per gezin.

Roland ‘Roy’ Colastica:

‘Nanzi is meer dan een kinderverhaal’

WILLEMSTAD — Hij is een bekende verschijning in de culturele wereld van Curaçao en ook daarbuiten: acteur en storyteller Roland ‘Roy’ Colastica. Hij is verheugd dat hij kan samenwerken met regisseur/producent Jean Hellwig, de drijvende kracht achter Anansi Masters. Colastica zal aanstaande zaterdagavond de Kompa Nanzi storytelling avond op het Brionplein presenteren. Daarmee komt een langgekoesterde droom tot leven, namelijk dat het belangrijkste plein van Otrobanda het centrum is van de Curaçaose vertelcultuur.

Begin jaren negentig maakte Colastica deel uit van Lingua Franca, een vertelgroep die ernaar streefde om verhalen te vertellen in het Papiaments. Toen al vond hij dat het Brionplein als symbolisch hart van Otrobanda de plek moest zijn waar de Curaçaose verhalen met

elkaar delen. Maar er was toen weerstand om de oude verhalen te cultiveren. Het ‘back to the African roots gevoel’ van de jaren zestig en zeventig leek vervlogen. Toch zijn Kompa Nanzi verhalen voor hem altijd een belangrijk onderdeel gebleven van de Curaçaose orale cultuur

en hij betreurt het dat deze verhalen tegenwoordig te vaak alleen als kinderverhalen worden gezien. Met het Kompa Nanzi vertelevenement is het de eerste keer dat Anansi Masters voet zet op de bodem van het Caribisch gebied. Een week later wordt het evenement op Aruba gehouden. Volgens de organisator zijn op alle plaatsen van de Afrikaanse diaspora sporen te vinden van de Nanzi-verteltraditie. Generaties lang zijn de verhalen doorgegeven en doorontwikkeld. Daardoor zijn er verschillen tussen de Nanzi-verhalen hier en de verhalen van Kweku Ananse in

Ghana. Met de website van Anansi Masters overbrugt de organisatie de verschillen en brengt ze culturen bij elkaar, want de overeenkomsten zijn volgens haar groter dan de verschillen. Vijf jaar geleden startte Anansi Masters met het organiseren van vertelevenementen in Ghana, West-Afrika. Negentig niet-professionele Ghanese vertellers kwamen hun verhaal vertellen voor de camera’s van Hellwig. In Nederland kwamen daar nog eens zestig vertellingen bij. Alle vertellers zijn te bekijken op de internationale website www.anansimasters.net waar ook veel te vinden is over de spin

vanuit een kunstzinnig en wetenschappelijk perspectief. Een kant-en-klaar educatief traject over Nanzi storytelling voor gebruik op scholen en in het hoger onderwijs is op de website te vinden en kan kosteloos gebruikt worden. De Anansi Masters vertelavond vindt plaats bij het Brionplein Café. Speciaal voor Anansi Masters rekent het Brionplein Café de hele avond happy hour prijzen. Het evenement begint om zeven uur. Toegang en deelname is gratis. Vertellers kunnen zich melden via telefoonnummer 697- 4394 of via e-mail naar info@vistavivals.nl.

Activiteiten Landhuis Ascencion

WILLEMSTAD — Landhuis Ascencion houdt zondag 4 maart open huis. De toegang is gratis. Om tien uur ‘s ochtends is er een oecumenische kerkdienst, de voorganger is vlootpredikant Henk Hortensius. Het thema is ‘Hemel op aarde’. Voor de kleintjes is er een kindernevendienst. Om elf uur is er een rondleiding om en door het gerestaureerde en gemeubileerde landhuis.

In en om het landhuis worden lokaal vervaardigde souvenirs tentoongesteld en verkocht. De dagspecial is Zeeuwse Rijsttafel. Tipiko Nos Antia zorgt voor gezellige muziek en Ambiente Kultural zal een folkloristisch optreden verzorgen. Stichting Vormingscentrum

Landhuis Ascencion organiseert op donderdag 1, 8, 15, 22 en 29 maart ook rondleidingen door het landhuis. Vanaf half 9 staat de koffie klaar. De beheerder brengt het publiek op de hoogte van de bijzonderheden en wetenswaardigheden van het Landgoed Ascencion en de flora en fauna in het omringende natuurgebied. De rondleiding duurt ruim een uur. Deelname kost 10 gulden per persoon, koffie, cake en limonade bij aankomst inbegrepen. Deelname is uitsluitend mogelijk na opgave (telefoonnummer 864-1950 of 518-7265 of per mail info@landhuisascencion-curaçao.com).

Avondwandeling
Op vrijdag 30 maart is er een avondwandeling met een krioयो-maaltijd op Landhuis

Ascencion bij voldoende belangstelling. Vanaf 16.30 uur staat de koffie klaar, en voor de kinderen limonade. Om 17.00 uur begint de wandeling. De route loopt onder meer langs Boca Ascencion, waar de schildpadden zich regelmatig laten zien. Bij terugkeer op het Landhuis staat er een Krioयो-maaltijd gereed en voor de kinderen

een frietje met. De toegangsprijs inclusief koffie en limonade bij aankomst, patia en de maaltijd bedraagt 27,50 gulden. Voor kinderen tot 12 jaar is het 12,50 gulden. Deelname is uitsluitend mogelijk na opgave tot 28 maart via telefoonnummer 864-1950 of 518-7265 of per mail: info@landhuisascencion-curaçao.com.

ArkeFly • voordelige tickets • ArkeFly • voordelige tickets

Amsterdam - Curaçao

Enkele reis
Vertrek tot en met 12 maart

Al vanaf € **267,-**

→ Ga naar uw ArkeFly Sales Office of reisbureau

Vanafprijs Economy Class p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstof toeslagen, excl. andere toeslagen. Vraag naar de voorwaarden. Wijzigingen voorbehouden.

Zo wil ik het...

ArkeFly

Kuaresma Special
Valid from February 28th till March 5th, 2012

Breezes
RESORT SPA + CASINO
CURAÇAO

The only Super All inclusive!

The Resort for YOU!

\$115*

*Price is per person per night, based on Double room.
Single US\$ 173, Triple / Quad US\$ 104 Per person per night.

For information please call 736-7888 or e-mail: reservationsbzc2@superclubs.com reservationsbzc3@superclubs.com

Advertenties Curaçao

EASTER

cash campaign

FEBRUARY 22TH - APRIL 8TH

GET YOUR COUPONS AND WIN CASH PRIZES!

NAF 20.000,-	Raffle: April 8 th - 9pm
NAF 7.500,-	The winner should be <u>present</u> during the raffle to claim the prize and be able to present a valid ID.
NAF 5.000,-	
NAF 1.000,-	
NAF 500,-	
5x NAF 200,-	

Receive a coupon with every 25 points accumulated on your member card. Points will **NOT** be deducted from your total. Table players can also participate. Rules for tables available at Players Center.

CARNAVAL CASINO
CURAÇAO

More than just a Casino!

FOR MORE INFORMATION 435 5089 | OPEN EVERY DAY FROM 10AM TILL 4AM | FREE PARKING

Marlin: ‘Jamaloodin praat onzin’

PHILIPSBURG — Het Statenlid voor de Democratische Partij Roy Marlin heeft het commentaar van de Curaçaose minister van Financiën over de obligatielening voor St. Maarten naar het Rijk der Fabelen verwezen. “Onzin”, is de reactie van Marlin, die George Jamaloodin jaloezie verwijt over de havenfaciliteiten van St. Maarten en de grote inzet voor de ontwikkeling van deze faciliteiten zonder steekpenningen.

Marlin verklaarde ronduit dat St. Maarten ‘er genoeg van had’ en dat hij als Statenlid nooit zal toelaten dat een minister van Curaçao gebrek aan respect toont voor de ministers van St. Maarten of de leden van de Raad van Commissarissen van de Centrale Bank, die gedeeltelijk eigendom is van St. Maarten.

“Als ze gebrek aan respect ondervinden moet het van ons afkomstig zijn en niet van een minister van Curaçao”, aldus Marlin tijdens de vergadering van de Centrale Commissie van de Staten ter behandeling van de begroting over dit jaar. Marlin noemde het verrassend dat Jamaloodin vraagtekens plaatst bij een obligatielening voor een topproject voor de haven van St. Maarten, terwijl voor Curaçao een obligatielening van 350 miljoen gulden werd geplaatst voor Aquallectra, een bedrijf dat gedupeerd werd door

enorme diefstal van water en elektriciteit door consumenten en wanbetalingen, terwijl men aangesloten bleef op het net.

“Ik ben benieuwd onder welke voorwaarden de obligatielening werd geplaatst. Ik ben benieuwd naar de reserve die Aquallectra creëert om de Centrale Bank en de investeerders, die de leningen hebben gefinancierd, terug te betalen”, verklaarde Marlin. Marlin vergeleek de situatie van Aquallectra met die van de haven van St. Maarten, die regelmatig kan rekenen op zeven cruiseschepen. Dit geeft een gunstig resultaat voor de handelaren, autoverhuur, taxichauffeurs en tour-operators. “En wij moeten zitten luisteren naar een minister van Financiën van Curaçao, die kritiek uit op een investering in een onderneming van St. Maarten, die direct en indirect duizenden

arbeidsplaatsen creëert”, aldus Marlin.

“Je kunt je wel voorstellen wat er in mij omgaat als ik naar deze onzin luister. Je bent jaloers op de prestatie van St. Maarten, de ontwikkeling van de cruise faciliteiten zonder steekpenningen of buitenlandse financiering. Het grootste bedrag dat wij kregen, tien miljoen gulden, kwam van Nederland om het project mogelijk te maken en zij eisten rente. St. Maarten was bereid het grootste bedrag dat zij ons toekenden terug te betalen”, voegde Marlin eraan toe.

De politieke veteraan bracht naar voren dat Jamaloodin vragen durfde te stellen over de obligatielening voor de haven, maar gewoon een kijkje moest nemen bij de faciliteit bij Point Blanche. Volgens hem moesten de Statenleden van St. Maarten voorbereid zijn ‘om mensen te laten weten waar het eiland staat en waar men naartoe wil’. Daarom wees hij ook de verklaringen van Tweede Kamerlid Eric Lucassen van de PVV-fractie van de hand. Lucassen noemde de haven van St. Maarten een doorvoerhaven voor drugs. Marlin

herinnerde het Nederlandse Kamerlid eraan dat de haven van Rotterdam een van de grootste transitofaciliteiten voor drugs is.

Volgens Marlin moesten Lucassen en andere Nederlandse Kamerleden zich afvragen waarom Curaçao uiteindelijk een containerscanner nodig had, terwijl het verzoek van St. Maarten nooit werd ingewilligd.

Hij wilde weten waarom het veiligheidsplan voor St. Maarten nooit was gefinancierd en waarom St. Maarten het uitstaande bedrag van 180 miljoen aan schuldverlichting niet binnenkrijgt. Dit bedrag zou kunnen worden aangewend voor het kopen van politievoertuigen, een containerscanner, et cetera. Marlin vroeg ook waarom Lucassen en anderen geen vragen stellen over de reden waarom de Rijksdienst Caribisch Nederland kiest voor het gebruik van UTS-faciliteiten boven die van Telem als landingspunt voor hun onderzeese kabel. “Als zij een kans krijgen gaan ze tekeer tegen St. Maarten, dat na 10-10-10 nooit een billijke kans heeft gehad om de justitiële sector in orde te brengen”, aldus Marlin.

Eerste uitzending Proverbio tv-show



De eerste van drie ‘1001Proverbio’ tv-shows wordt morgen uitgezonden.

KRALENDIJK — De eerste van drie ‘1001Proverbio’ tv-shows, geproduceerd op Bonaire, wordt morgen uitgezonden tussen 18.15 en 19.00 uur via NOS-TV, kanaal 24. In de eerste halve finale strijden de scholieren van Kristu Bon Wardador, Reina Beatrix en Papa Cornes tegen elkaar in deze kennissquiz. De tv-show wordt gepresenteerd door Kathleen Thielman.

In de tv-show beantwoorden de kinderen verschillende vragen over spreekwoorden (proverbio) die zij leerden uit het 1001 Proverbioboek dat in augustus vorig jaar werd gepubliceerd. Deze

quiz werd live opgenomen op 14 en 15 januari in de tijdelijke tv-studio die Bon Kousa realiseerde aan de Kaya Amsterdam in samenwerking met Akademia Papiamentu en Flamingo TV.

Meer dan 150 leerlingen en hun leerkrachten van Bonaire waren betrokken bij de voorbereiding van deze show. Gedurende vier maanden leerden de kinderen niet alleen Papiamentse spreekwoorden en hun betekenis, maar ook hoe ze creatief konden zijn met hun taal. Bon Kousa maakte korte video-impresies van hun activiteiten: de kinderen op school aan het werk, een Proverbio-tooneelstuk dat door hen werd

geschreven en opgevoerd en prachtige tekeningen die de leerlingen maakten van de spreekwoorden.

Al deze activiteiten waren onderdeel van het project dat Bon Kousa voor de scholen ontwikkelde. Dit project startte eind augustus, kort na het beschikbaar komen van het 1001 Proverbioboek. Tijdens de laatste maanden van 2011 werkten alle kinderen bijzonder hard om ‘the best of Bonaire’ te worden. De drie tv-shows worden uitgezonden op 3, 10 en 17 maart op NOS-TV, kanaal 24. Voor meer informatie over Akademia Papiamentu kan contact worden opgenomen met Geraldine Dammers, telefoonnummer 786-7681.

Maandelijkse landbouwersmarkt Kriabon

KRALENDIJK — Kriabon, de landbouwcoöperatie op Bonaire, organiseert iedere eerste zaterdag van de maand een ‘Marshe di Kunukero’, een landbouwersmarkt. Die markt wordt gehouden bij het Kriabongebouw aan de Kaminda Jato Bako 55.

Zaterdag is iedereen opnieuw welkom tussen 8.00 en 12.00 uur. Bij de verschillende stands zijn die ochtend lokaal geproduceerde

groenten en fruit, kruiden en planten, verse vis, lokale zoetigheden en verse vis te koop. Iedereen die artikelen te

koop wil aanbieden of wil exposeren, kan een verzoek indienen bij de organisatie om in aanmerking te komen voor een stand.

Voor de liefhebbers is er ook een bar en een keuken met lokaal eten.

Bij Kriabon is ook veevoer verkrijgbaar, zoals varkens-, geiten-, kippen- en

visvoer. Daarnaast verkoopt men ook zaden, potgrond, kabrietengaas en houtskool. Kriabon is te vinden aan het einde van de Kaya Nikiboko Noord, naast het ABVO-gebouw en de Aquamarinschool.

Voor meer informatie kan men Kriabon bellen op het telefoonnummer 717-4587.

Zes jaar geëist tegen eigenaar seksclub

PHILIPSBURG — De eigenaar van een seksclub in Oyster Pond kan zes jaar in de gevangenis doorbrennen. Dit was de eis van de officier van justitie gisteren toen de 64-jarige I.A.P. voor de rechter moest verschijnen om verantwoording af te leggen voor een aantal beschuldigingen, waaronder mensenhandel, gedurende de periode tussen 2010 en augustus 2011.

De bordeelhouder werd op 31 augustus vorig jaar aangehouden en is sindsdien opgesloten, uitgezonderd een periode van tien dagen in december, toen zijn aanhouding door de rechter werd opgeschort.

De oudere zakenman wordt vervolgd voor een aantal serieuze overtredingen waaronder het aantrekken en de handel in vrouwen van de Dominicaanse Republiek, die in dienst werden genomen bij zijn bordeel onder onmenswaardige toestanden. Zij moesten tien uur per dag en zeven dagen per week werken tegen extreem lage lonen.

I.A.P. werd ook beschuldigd van vrijheidsberoving van vrouwen die bij hem in dienst waren. Hij zou hun paspoorten in zijn bezit hebben. De vrouwen werden ook na werktijd opgesloten in het bordeel. De man zou tevens de wapenwet hebben overtreden.

Officier van justitie Manon Ridderbeks maakte van de gelegenheid gebruik om de terreur van mensenhandel aan de kaak te stellen. Zij wees op de definitie van mensenhandel waarbij mensen uitgebuit worden en moeten werken in onmenswaardige omstandigheden terwijl anderen hieruit profijt trekken. Hoewel het een moderne vorm van slavernij betreft, durven de slachtoffers aan deze misdrijven geen ruchtbaarheid te geven. Ook beschouwen zij zich soms geen slachtoffer omdat zij meer geld moeten verdienen dan mogelijk is in hun land waar men afhankelijk is van hen.

De zaak tegen I.A.P. kwam aan het rollen omdat een van zijn personeelsleden naar de politie stapte. Deze vrouwen worden als exotische danse-

ressen beschouwd. Er zijn gevallen bekend waarbij een gevluchte vrouw door de politie werd opgespoord en naar het bordeel terug werd gebracht. De verklaring van de vrouw werd als bewijs tegen I.A.P. gebruikt. De vrouwen waren slaven, die opgesloten in het bordeel boetes moesten betalen voor de minste geringste ‘overtreding’ van het reglement van het bordeel. Zelfs een bezoek aan een kapper buiten het bordeel werd bestraft met een boete van 65 dollar.

26 personen werkten in het bordeel waar de eigenaar per persoon een bedrag van 1600 dollar per maand moest betalen. Bij zijn aanhouding had de bordeelhouder 97.000 dollar op zak. Advocaat Cor Merx hield een emotioneel pleidooi voor zijn cliënt en eiste vrij spraak. De vrouwen waren uit eigen beweging op St. Maarten aan de slag gegaan. Zij huurden accommodatie van zijn cliënt en er was geen sprake van misbruik.

Op 21 maart zal rechter Monique Keppels uitspraak doen.

KRALENDIJK — Acht horecastudenten van SGB, afdeling vmbo, en twee begeleiders vertrekken in juni weer voor stage naar Italië. Daar zullen zij gedurende drie weken ervaring opdoen, een netwerk opbouwen en cultuur, ideeën en dromen uitwisselen met andere studenten.

Bonaire mag zich gelukkig prijzen dat de EU het project financiert en het volledige ondersteund wordt door de Associazone Emiliano Romagna Centri Autonomi (AECA), die het onderwijsprogramma aanbiedt in de Regio Emilia Romagna. Het Italiaanse stageprogramma begon tien jaar geleden, toen de eerste groep studenten werd uitgezonden. Tien jaar later speelt deze uitwisseling nog steeds een belangrijke rol in het vormen van jonge potentiële chefs.

De acht studenten zijn: Natasha Bernabela, Alminelly Cicilia, Deborah Janga, Mi Hayley Mercera, Shahaira Molina, Angelvis Ramos, Nick Story en Giovannie Veld. Hun begeleiders zijn



Zes van de acht studenten die binnenkort afreizen naar Italië samen met hun begeleiders en docenten.

Liz Rijna en Ezy Semeleer. Om te helpen bij het werven van fondsen voor de tickets, zijn zij bezig met het voorbereiden van een fantastische Italiaanse avond met

een zesgangendiner op 31 maart bij ‘Chez Nous’, het restaurant van de SGB. De kaartjes kosten 75 dollar per persoon. Belangstellenden kunnen

contact opnemen met Sara Matera, telefoonnummer 717-8285, e-mail gm@divibonaire.com, of Liz Rijna, telefoonnummer 700-4639 of via e-mail likkie62@gmail.com.

Advertenties Curaçao



WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

PARTISIPASHON

TRABOUNAN NA RET DI KORIENTE WEB N.V.

KRALENDIJK – WEB N.V. ta partisipá ku relashoná ku trabounan na e ret di awa bario nan abou menshoná lo no tin awa òf e preshon di awa ta hopi abou riba e dia i e orario stipulá:

• **Djasabra 03 di mart 2012 for di 08:00 di mainta te ku 18:00 di atardi.** Bario nan: Kaya Gob. N. Debot kuminsando Hato Sùit direkshon sùit inkluyendo Playa Pabou, Playa Centrum Gebied, Playa Pariba, Lagun Hill, Tera Cora, Nikiboko Zuid i besindario, EEG. Blvd, Belnem Sùit, Belnem Nort, Kaya Ir. R. Van Eps, Lima, Sabal Palm, Sorobon, Punt Vierkant i besindarianan

Durante i despues di e trabounan aki lo por surgi molèster temporalmente di awa bruin.

WEB N.V. ta hasi lo máksimo esfuerso pa e trabounan tuma lugá den e tempu stipulá.

Di antemano nos ta pidi diskulpa pa kualkier inkonbeniensiá.

La Sonrisa Ballpark krijgt onderhoudsbeurt

KRALENDIJK — De overheid heeft wel degelijk aandacht voor La Sonrisa Ballpark. Dat zegt gedeputeerde James Kroon belast met sportvoorzieningen naar aanleiding van berichten in de media, als zou de overheid noch haar sportafdeling Indebon iets doen aan onderhoud van deze sportfaciliteit.

Kroon zegt dat wat in de media is gepubliceerd, simpelweg te maken heeft met diefstal en vandalisme. Koperen leidingen zijn gestolen en zelfs toiletbrillen meegenomen. Kroon betreurt het, dat

– ondanks veel inspanning om het terrein op te knappen – antisociale alles vernielen en weghalen. Er zijn grootse plannen om het sportterrein binnenkort weer op te knappen. Daarbij zal duurzaam materiaal worden gebruikt dat jaren meegaat. De honkbalorganisatie Cardinales de Lara uit Venezuela werkt aan een duurzame opknapbeurt en een onderhoudsplan voor La Sonrisa Ballpark. Door een kortsluiting kan de verlichting op het veld niet worden gebruikt. De verlichtingsinstallatie moet eerst grondig worden nagekeken. Indebon heeft reeds lampen besteld voor alle sportfaci-

liteiten op Bonaire, aldus Kroon. De lampen zijn besteld bij Strago Electro, het bedrijf dat ook de verlichting van alle sportterreinen op Bonaire heeft aangelegd.

**WAREHOUSE/
GARAGE SALE**
Zaterdag
3 maart
9.00-13.00
Cas coraweg 60
5165959

new

Ultra-mini HD digital video camera & waterproof housing

• 720p high-definition video
• Waterproof to 30M/100Ft
• Dive kit includes mounting accessory and 4GB micro SD card
• One button operation

Easy Shot Clip™ HD

Available at:

Booichand's Digital World
Broedestraat 50, Punda, Tel.: 461-8223

Kaya Jacob Posner 11, Zuidvliet, Tel.: 461-8998

Koningin Beatrix maandag weer aan het werk

DEN HAAG — Koningin Beatrix gaat vanaf maandag weer aan het werk. Dat meldde een woordvoerder van de Rijksvoorlichtingsdienst gisteren. Ze heeft de gebruikelijke zaken in de agenda staan, zoals maandag het gesprek met de minister-president.

De voorbereidingen voor openbare optredens van de koningin en andere leden van de koninklijke familie, zoals Koninginnedag en het staatsbezoek aan Luxemburg eind deze maand, gaan vooralsnog gewoon door. De vorstin heeft haar eerste openbare optreden op zondag 11 maart, als zij een jubileumconcert bijwoont van de serie Meesterpianisten in het Concertgebouw in Amsterdam. Beatrix verbleef de afgelopen weken in Lech. Ze had haar verblijf in de Oostenrijkse wintersportplaats met bijna een week verlengd om dicht bij haar zoon prins Friso te zijn, die na het lawine-ongeluk op 17 februari in het ziekenhuis van Innsbruck lag. Friso is gis-

termiddag in het Wellington-ziekenhuis in Londen opgenomen. Daar wordt hij verder behandeld aan zijn hersenletsel. Wellington-ziekenhuis noemt zichzelf de grootste privékliniek in Europa. “Eersteklas zorg in een exclusieve omgeving”, zegt een folder wervend. De reclametekst maakt duidelijk hoe de kliniek zich presenteert: als een viersterrenhotel. Er zijn ongeveer 400 bedden. Voor ‘compleet comfort en privacy’ heeft het ziekenhuis eenpersoonkamers, voorzien van badkamer. Hoeveel dat kost is niet bekend. Patiënten kunnen voor van alles terecht in het Wellington-ziekenhuis, van hartklachten tot kanker en van



Foto: AFP

Koningin Beatrix verlaat hier het Wellington-ziekenhuis in Londen.

herstel na coma tot gynaecologie. Prins Friso ligt vermoedelijk in het Brain Centre. Dat is gespecialiseerd in alle vormen van hersenletsel en -afwijkingen. Het ziekenhuis wil daar om priva-

cydedenen echter niets over zeggen. Vanwege de exclusieve omgeving laten beroemdheden en edelen zich graag behandelen in het Wellington-ziekenhuis. Zo werd de Griekse ex-koning Constantijn er drie jaar geleden geopereerd aan zijn hart. Toch wil de kliniek zelf absoluut niet spreken van jetset. “Elke patiënt is bij ons een vip”, aldus een woordvoerder. Beatrix, prinses Mabel en haar kinderen zijn gisteren ook vanuit Lech naar Londen gereisd. Mabel, actief op Twitter, heeft gisteren haar eerste tweet verstuurd na het ski-ongeval van haar echtgenoot. “Het warme medeleven in de afgelopen periode heeft mij steun en kracht gegeven. Mijn dank hiervoor is groot”, twitterde ze. Haar laatste tweet daarvoor dateerde van 16 februari, de dag voordat Friso door een lawine werd bedolven.

Rechtszaak langstudeerboete op 21 mei

UTRECHT — De rechtszaak over de langstudeerboete zal plaatsvinden op 21 mei in Den Haag. Dat maakten drie grote studentenorganisaties, ISO, LSVb en LKvV, vandaag bekend. Zij vinden dat de Nederlandse staat geen 3000 euro boete mag opleggen aan mensen die langer over hun studie doen.

Volgens een door de organisaties ingewonnen juridisch advies belemmert de lang-

studeerboete onder meer de toegankelijkheid van het onderwijs. Door deze en andere haken en ogen is er volgens de studentenkoepels genoeg grond voor een rechtszaak. “Het is fijn dat er eindelijk duidelijkheid komt”, zegt Pascal ten Have van studentenorganisatie LSVb. “Vermoedelijk zal het wel een dag vol spektakel worden. Een hoop studenten raakt het persoonlijk, dus dit is een uitgelezen kans om nog even te laten zien hoe kritisch wij zijn op dit beleid.”



Centrale Bank van Aruba

De Centrale Bank van Aruba (CBA) is als autonome entiteit verantwoordelijk voor de stabiliteit van de waarde van de Arubaanse florin en voert een monetair beleid gericht op de handhaving daarvan. Ingevolge de Centrale Bankverordening behoren het toezicht op het bankwezen en andere (financiële) instellingen, de regulering van het betalingsverkeer met het buitenland, alsmede de uitgifte van bankbiljetten eveneens tot haar werkterrein.

Bij de Afdeling Secretariaat en Archief bestaat thans een vacature voor de functie van:

SENIOR MEDEWERKER ARCHIEF (M/V)

De sectie Archief:

De sectie draagt bij aan de taakstelling van de CBA middels informatievoorziening en -beheer, zowel intern als extern, vanuit het werkterrein waarvoor hij verantwoordelijk is. De sectie ondersteunt voorts de bedrijfs- en kennisprocessen van de organisatie door het leveren van systematische documentaire informatie.

Functie-inhoud:

Tot de taken van de aan te stellen medewerker zullen onder meer behoren:

- Het coördineren en aansturen van dagelijkse werkzaamheden, waarbij ook het verwerken, archiveren, beheren en verstrekken van documentaire informatie of het ondersteunen van de medewerkers.
- Het verzorgen van ontvangst, behandeling, beschrijving, berging, selectie en afdracht van alle hiervoor in aanmerking komende documenten en het toegankelijk maken ervan ten behoeve van de medewerkers van de CBA.
- Het adviseren van gebruikers inzake de ontwikkeling van het informatie- en recordmanagement binnen de organisatie.
- Het inrichten van archiefruimten en (e)-depots.
- Het adviseren over het registreren van documenten/records op basis van wet- en regelgeving en organisatieprocedures.
- Het bijdragen aan (automatiserings-)projecten op het gebied van archivering en informatievoorziening en het functionele beheer van deze systemen.
- Het voeren van diverse (bibliotheek-)administraties.

Profielshets

Voor een goede vervulling van deze functie wordt verwacht dat de kandidaat:

- een HBO diploma bezit op het terrein van documentaire informatievoorziening;
- over een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse en Engelse taal en het Papiamentu beschikt;
- een analytische instelling heeft en in staat is beleidsgerichte nota's te produceren;
- zowel zelfstandig als in teamverband kan functioneren;
- bereid is zich via (vak)studies verder te bekwalmen; en
- stressbestendig is en kwaliteitsgericht kan werken.

Arbeidsvoorwaarden

De CBA biedt een eigen, evenwichtig pakket primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke reacties, met curriculum vitae, dienen binnen drie weken na dato te worden gericht aan de President van de Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Aruba.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Indien u nadere informatie over de functie wenst, kunt u contact opnemen met mevrouw M.P. Bremono, Manager Afdeling Secretariaat en Archief, telefoon 525 2130 of e-mail m.p.bremno@cbaruba.org

Rechter behandelt ontbinding Martijn in mei

ASSEN — De rechtbank in Assen behandelt in mei het verzoek van het Openbaar Ministerie (OM) om pedofielenvereniging Martijn te verbieden en te ontbinden. Eigenlijk zou de civiele rechter in de Drentse hoofdstad zich volgende week woensdag over de kwestie buigen, maar op verzoek van de advocaat is de zitting verplaatst naar 16 mei, zo liet de rechtbank gisteren weten.

Het verzoek om pedofielenvereniging Martijn te verbieden, diende het OM in december in bij de rechtbank in Assen. De vereniging is in die regio gevestigd. De manier waarop Martijn pedofilie verheerlijkt en goedpraat, kan niet, vindt het OM. Jongeren en hun ouders moeten dan ook beschermd worden tegen de activiteiten van de vereniging. Dit vindt het OM

in dit geval belangrijker dan de vrijheid van vereniging. Mocht de rechter Martijn inderdaad verbieden, dan houdt de vereniging op te bestaan. Als er dan toch nog mensen zijn die de vereniging voortzetten, dan riskeert zij een gevangenisstraf van maximaal een jaar. Zij kunnen dan worden beschuldigd van deelname aan een criminele organisatie.

Voordat het OM besloot via de civiele rechter een verbod te vragen, is geprobeerd de vereniging strafrechtelijk aan te pakken, maar dat is niet gelukt. Individuele leden en leidinggevenden zijn wel vervolgd voor bijvoorbeeld kinderporno, maar vanuit de vereniging zijn er geen criminele activiteiten gepleegd.

Martijn-voorzitter Ad van den Berg is veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf, waarvan een jaar voorwaardelijk, voor het bezitten van kinderpornografie. Justitie kondigde aan de leden van Martijn nauwlettend in de gaten te blijven houden.

Correctie monument met hardstenen plaat



Foto: Google

Bij de onthulling van het monument in januari bleek dat er fouten op stonden.

tie toentertijd heeft samengesteld. Op 8 januari 1962 botsten twee passagierstreinen in dichte mist op elkaar bij Harmelen. Er vielen 93 doden en 52 gewonden. Het is het

treinongeval met de meeste slachtoffers in Nederland. Het monument staat vlakbij de plek waar het ongeluk gebeurde. Kunstenaar Taeke de Jong maakte het.

Miljoenen voor grote onderzoeksprojecten

UTRECHT — Vijf grote onderzoeksprojecten krijgen bij elkaar 80 miljoen euro van de Nederlandse overheid. Dat maakt staatssecretaris Halbe Zijlstra van Wetenschap vandaag bekend in Utrecht.

De miljoenendonatie moet een impuls geven aan uiteenlopende onderzoeken door Nederlandse wetenschappers. Voorwaarde was dat het geld wordt besteed aan de bouw of een substan-

tiële aanpassing van een grote onderzoeksfaciliteit in Nederland, maar met een internationale uitstraling. Zijlstra financiert de onderzoeken op advies van de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek. Het geld gaat uiteindelijk naar vijf projecten die zich richten op kanker en andere verouderingsziekten, de werking van eiwitten, magneetvelden, de eigenschappen van atomen en de structuur en chemie van het heelal.

‘Nederlands anti-rookbeleid ondermaats’

DEN HAAG — Het anti-rookbeleid van de Nederlandse overheid laat nog veel te wensen over en voldoet niet aan internationale afspraken. Dat stellen KWF Kankerbestrijding, de Hartstichting, het Astma Fonds en Partnership Stop met Roken in een rapport, dat gisteren werd gepresenteerd.

Dit ‘schaduwrapport FCTC’ is een tegenhanger van het jaarlijkse rapport van de Nederlandse overheid over de stand van zaken rond het anti-rookbeleid. In het schaduwrapport wordt betoogd dat de prijs van rookwaar fors omhoog moet, het rookverbod moet worden gehandhaafd en reclame-uitingen moeten worden beperkt. Ook zou Nederland achterop raken bij andere landen. Omdat het WHO-verdrag juridisch bindend is, overweegt

de Alliantie Nederland Rookvrij! om juridische stappen te nemen tegen de minister van Volksgezondheid. “Dat is niet de inzet, maar op een gegeven moment kun je niet anders meer. Het rookbeleid van deze overheid is schadelijk voor de volksgezondheid”, aldus Onno van Schayck, voorzitter van de Alliantie Nederland Rookvrij!.

“De minister zit er politiek in, maar luistert niet naar de feiten. Ook aan internationale verdragen heeft zij geen boodschap. Daarom is het goed dat er nu een breed platform is”, aldus Marc Willemssen, hoogleraar tabaksontmoediging aan de Universiteit van Maastricht.

De woordvoerder van minister Edith Schippers (Volksgezondheid) liet in een reactie weten dat de minister grote waarde hecht aan het handhaven van het rookverbod en dat preventie aan de top van haar prioriteiten staat.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383

105 gemeente-raden voor ‘kinderpardon’

DEN HAAG — Inmiddels hebben 105 gemeenteraden zich achter het zogenoemde kinderpardon geschaard. Dat heeft initiatiefnemer GroenLinks vandaag bevestigd.

De actie is bedoeld als ondersteuning van een initiatiefwet, die voorziet in een

verblijfsvergunning voor minderjarige vreemdelingen die langer dan acht jaar in Nederland wonen. Gisteravond stemden de gemeenteraden in Culemborg, Valkenswaard en Montferland in met de oproep aan minister Gerd Leers (Immigratie en Asiel) tot een kinderpardon.

Señor ta mi Wardado,
Mi n' tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
Pa mi bolbe haya forsa.
(Salmo 23, 1-3.)

Cu onda pena pero conforme cu Dios Su boluntad nos ta anuncia cu a fayecé inesperadamente:



Norral Neville Alexander
***2-07-1946 – † 1-03-2012**

Na number di su casa:
Jeta Alexander-Martina

Su yunan:
Geraldine (Dina) Alexander y Fred de Jong
Sharon Alexander
Jaycee Alexander

Su yiu di crianza:
Gladys Martina y familia

Su nieta y nietonan stima:
Chantal Emerencia
Jair Emerencia
Nizar Giel

Su rumannan, cuñanan y suanan:
Sheila Alexander na Hulanda
Cynthia Alexander y yiu Gregory Vasquez y familia
Jeannette van Loosbroek—Alexander y Ton van Loosbroek na Hulanda
Selwyn Alexander y Glenda Alexander-Koolman y familia
Brenda Alexander y familia
Glenn Alexander y familia
Marva Hart-Alexander y Kenneth Hart y familia
Lulu Martina y familia y Jille van Houten
Eulogia Hellement y familia na Corsou
Hubert Martina na Corsou
Ida Philomena Croes y yiu Ryan Alexander y Charfaine Huntington

Sobrinu- y Sobrinnan
Primo y Primanan
Su Tanta stima: Amy Claire y familia
Lorna Richardson
Demas Tanta- y Omonan na Trinidad, USA y Anguilla
Su ihanan
Su bon amigonan:
Tico Boekhoudt, Theo Rooijackers, Franklin Abath, Leo Lacle,
Boy van Ommeren, Junior Croes, Papito Comenencia, David Cybul
Franklyn Sophia, Roberto Pablo, Jan Leysner y, tur su otro amigonan difcil pa menciona.

Demas familia: Alexander, Martina, de Jong, Croes, van Loosbroek, Koolman, Hart, Emerencia, Giel, van Houten, Hellement, de Cuba, Claire, Richardson, Vasquez, James, Defoe, Tremus, Schotborg, Hoek, Coleganan di Aruba Trading Co.

Acto di entierlo lo tuma luga diasabra 3 di maart di 9'or di mainta pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Ceremonia ta wordo teni na Aurora Funeral Home pa 11 or di mainta, despues saliendo pa santana na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 2 di maart 2012 di 4 or di atardi pa 6 or di atardi y despues na cas Pavia Country Club 170 di 7 or di anochi pa 9 or di anochi.

Dispensa nos pero despues di entierlo no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

EURO

Gemengd

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag een gemengd beeld zien na de sterke koerswinsten van een dag eerder. De Amsterdamse beurs wist daarbij het hoofd boven water te houden dankzij een sterke koerswinst van SBM Offshore.

“Het is een erg rustige dag met lage volumes en er valt weinig vuurwerk te verwachten vandaag. De markten blijven wel stabiel, en dat is een goed teken. Het is nu wachten op meer macrocijfers die de recente klim ondersteunen”, aldus handelaar Erik Nugteren van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,5 procent hoger op 328,15 punten. De MidKap-index klom 0,4 procent tot 539,43 punten. De beurs in Parijs steeg 0,2 procent. Frankfurt bleef ongewijzigd en Londen zakte 0,1 procent.

In Frankfurt werd de stemming gedrukt door tegenvallende Duitse detailhandelsverkopten. De verkopen daalden in januari met 1,6 procent ten opzichte van een maand eerder. Economen rekenen op een verkooptoename met 0,5 procent. Het Duitse detailhandelconcern Metro zakte daardoor op de beurs in Frankfurt met 2,8 procent.

De euro was vandaag 1,3255 dollar waard, tegen 1,3330 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,7 procent tot 108,13 dollar per vat en Brentolie zakte 1 procent tot 124,93 dollar per vat. Op Curaçao was de euro vandaag 2,3327 gulden waard. Gisteren was de koers 2,3495 gulden.

TOKIO

Winst

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag met winst gesloten. De stemming werd gesteund door de koerswinsten in New York en Europa. De Japanse beurs wist daarbij weer even tot boven de 9800 punten te klimmen, maar slaagde er niet in dat niveau vast te houden. De Nikkei eindigde uiteindelijk 0,7 procent hoger op 9777,03 punten.

Voor de financiële fondsen deden het goed in navolging van de winsten in de Europese en Amerikaanse bankensector. De Japanse exportbedrijven wisten daarnaast te profiteren van de relatief zwakke Japanse yen. De winsten bleven beperkt door een groter dan verwachte daling van de Japanse consumtentenuitgaven.

De andere beurzen in het Verre Oosten gingen vandaag ook omhoog. In Hongkong stond de Hang Seng 0,8 procent hoger in de middaghandel en in Seoul klom de Kospi 0,2 procent. De All Ordinaries in Sydney sloot 0,4 procent hoger.

WALL STREET

In mineur

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag licht lager geopend. Beleggers wachten op meer macro-economische cijfers, die de recente klim ondersteunen en de opmars nieuw leven kunnen inblazen.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na het luiden van de openingssbel 0,1 procent lager op 12.974 punten. De S&P 500 daalde 0,1 procent tot 1372 punten en technologiebeurs Nasdaq verloor ook 0,1 procent tot 2986 punten. De Amerikaanse recensie-website Yelp, die ook in Nederland actief is, ging vandaag naar de New Yorkse beurs. Het bedrijf bood bij de beursgang 7,1 miljoen aandelen aan tegen een uitgifteprijs van 15 dollar per aandeel. Yelp wordt daarmee gewaardeerd op bijna 900 miljoen dollar. Van het aandeel was nog geen openingskoers bekend.

‘Economie schiet niets op met bezuinigingen’

AMSTERDAM — Hogere lasten en lagere uitkeringen. Dat zijn de meest waarschijnlijke uitkomsten van de nieuwe bezuinigingsronde die het kabinet wil doorvoeren, bleek vandaag uit een rondgang door het ANP onder vooraanstaande economen. De economie wordt er niet beter van, waarschuwen ze.

“Er zit een gat tussen wat politiek haalbaar is en wat goed is voor de economie”, stelde Harry Garretsen, hoogleraar economie van de Rijksuniversiteit Groningen. “Bezuinigingen moeten hervormingen zijn, die ervoor zorgen dat de economie sterker kan groeien. Maar de verleiding is groot om met de kaasschaaf te zoeken naar opbrengsten op korte termijn. Dat helpt ons van de regen in de drup, de recessie wordt zo alleen maar dieper.”

De ondervraagde economen

voorzien een verhoging van de btw, bevrozing van de ambtenarensalarissen en sociale uitkeringen en minder geld voor ontwikkelings-samenwerking. “Dat zijn de makkelijke brokken”, zei hoogleraar openbare financiën Harrie Verbon (Tilburg). “Zo ging het kabinet ook bij de vorige bezuinigingen te werk: er wordt van alles bij elkaar geschrapt.” Echt grote hervormingen mogen volgens de economen niet worden verwacht. “Het zal boekhoudkundig allemaal wel wat opleveren,

maar de economie schiet er niets mee op”, aldus Garretsen. Volgens hem zijn echte hervormingen van de huizenmarkt en de zorg nodig, en moet er worden gewerkt aan een duurzamere economie. “Maar daar is leiderschap voor nodig, die keuzes zijn op korte termijn niet populair.”

Verbon ziet echter wel wat mogelijkheden op de huizenmarkt in de komende weken. “Het huurwaardeforfeit kan worden verhoogd. Dat is een slinkse manier om de aftrek van hypotheekrente te beperken.” Zijn collega Frank den Butter (Vrije Universiteit) sluit niet uit dat “koe-handel” tussen VVD en PVV enerzijds en het CDA aan de andere kant kan leiden

tot afspraken over de hypotheekrenteaftrek. De beoogde opbrengst van 9 miljard euro zullen de politici niet halen, voorspelde hij. “Ik verwacht een opbrengst van 5 tot 7 miljard euro, waardoor het doel van een tekort van 3 procent volgend jaar niet wordt gehaald. Maar ik denk niet dat Brussel daarover zal piepen.”

Volgens Verbon zit Europa toch al op het verkeerde spoor door te hameren op de grens van 3 procent voor alle overheidstekorten. “De Nederlandse financiën zijn onder controle, bezuinigingen maken de situatie alleen maar slechter. Europa moet inzien dat het geen oplossing is om alle Europese landen tegelijk te laten snijden.”

EU waarschuwt Nederland over begrotingstekort



Foto: AFP

De Europese president Herman Van Rompuy tijdens een persconferentie. Hij benadrukte dat de situatie in Spanje niet te vergelijken is met die in Nederland en België.

de Europese Commissie om te bepalen of Nederland zich aan de afspraken van Europa houdt.

Noodfonds

De 17 eurolanden zullen sneller dan voorzien geld storten in het Europese permanente noodfonds (ESM). Dat werd vandaag definitief besloten op de top van regeringsleiders en staatshoofden in Brussel. In plaats van vijf betalingen storten de lid-

staten de eerste twee termijnen tegelijk. Voor Nederland gaat het om een bedrag van 1,8 miljard euro, zei premier Mark Rutte na afloop.

Het permanente noodfonds treedt deze zomer, een jaar eerder dan de bedoeling was, in werking. Het fonds heeft een leencapaciteit van 500 miljard euro en kan daarmee landen die in de problemen zijn geraakt financieel ondersteunen. Gesprekken

over een mogelijke verhoging van het fonds stuiten momenteel nog op veel weerstand uit Duitsland. Maar naar verwachting zal het onderwerp in de loop van maart wel besproken worden.

De landen storten in het fonds daadwerkelijk 80 miljard euro. De betalingen zouden jaarlijks zijn, verspreid over vijf jaar. Nu worden dit jaar al twee termijnen gestort.

Italiaanse begrotingstekort gedaald

ROME — Het begrotingstekort van de Italiaanse overheid is in 2011 uitgekomen op 3,9 procent, een daling ten opzichte van de 4,6 procent in 2010. Dat bleek uit cijfers die het Italiaans statistisch bureau vandaag heeft bekendgemaakt. De Italiaanse economie groeide in 2011 met 0,4 procent. De laatste twee kwartalen was er sprake van krimp. In 2010 groeide de economie nog met 1,8 procent. De schuld van de Italiaanse overheid steeg vorig jaar tot 120,1 procent van het bruto binnenlands product (bbp). In 2010 stond de schuld nog op 118,7 procent van het bbp.

Facebook wil krediet verhogen

SAN FRANCISCO — Socialenetwerksite Facebook wil zijn bestaande kredietlijn van 2,5 miljard dollar verhogen om op termijn een groot bedrag aan belasting te betalen. Dat melden ingewijden vandaag aan persbureau Reuters. Facebook heeft eerder aangegeven om na de beursgang belasting over de aandelen van medewerkers te betalen. Volgens berekeningen van het persbureau loopt dat bedrag in de miljarden dollars. De omvang van de vergroting van het krediet is niet bekend. Een woordvoerder van Facebook wilde geen commentaar geven op het bericht.

Aardolie, aardgas en steenkolen duurder

DEN HAAG — De prijzen van aardolie, aardgas en steenkool waren in 2011 gemiddeld een kwart hoger dan een jaar eerder.

Dat werd veroorzaakt door de wereldwijd toenemende vraag naar energie, de aardbeving in Japan en de minder gunstige euro-dollar koers, maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend. Meer productie betekent

over het algemeen meer vraag naar fossiele brandstoffen. In 2011 versnelde de prijsstijging echter ten opzichte van de wereldwijde industriële productie, aldus het CBS.

Dat komt doordat afgelopen jaar behalve de olie- en kolnprijs ook de gasprijs sterk is gestegen, terwijl deze in 2010 nog daalde. Door de aardbeving in Japan nam de vraag naar gas vanuit Japan sterk toe.

Familie Peugeot wil geen belang in GM

PARIJS — De familie Peugeot, die een groot belang bezit in de Franse autoproducent PSA Peugeot Citroën, neemt geen belang in het Amerikaanse General Motors (GM). Dat zeiden woordvoerders van de familie in de Franse media gisteren. GM is een nieuwe partner van PSA en neemt een belang van 7 procent in het Franse bedrijf.

Volgens Robert Peugeot, topman van de houdstermaatschappij van de familie, blijven de twee autofabrikanten concurrenten

van elkaar en wordt er geen belang genomen in GM. Het Amerikaanse bedrijf krijgt ook geen zetel in het bestuur van PSA, zei hij in de krant *Les Echos*.

Thierry Peugeot, de president-commissaris van PSA, liet in een ander interview weten dat na de samenwerking met GM het stemrecht in PSA van de familie Peugeot 40 procent zal bedragen met een kwart van het aandelenkapitaal. De bedrijven gaan wereldwijd samenwerken om in de komende 5 jaar 2 miljard dollar aan kosten te besparen.

‘Miljarden extra nodig voor hoogspanningsnet’

ARNHEM — Voor de uitbreiding van het Europese hoogspanningsnet zijn de komende jaren investeringen nodig van vele tientallen miljarden euro's. Dit blijkt uit het onlangs gepresenteerde tienjarenplan voor netontwikkeling door het Europese Netwerk van Transmissiesysteembeheerders (ENTSO-E).

Volgens het plan is een bedrag van 104 miljard euro noodzakelijk voor de renovatie of aanleg van extra hoogspanningsverbindingen in Europa met een totale lengte van 52.000 kilometer. De Europese netbeheerders willen het transportnet van de toekomst zo beter afstemmen op speerpunten als marktintegratie, hernieuwbare energiebronnen en leveringszekerheid. De meeste knelpunten in het

Europees net zijn het gevolg van de inpassing van duurzame energie. De ontwikkeling van hernieuwbare energiebronnen zorgt namelijk voor grote, fluctuerende vermogensstromen over lange afstanden. De meeste investeringen houden verband met de integratie van hernieuwbare energiebronnen.

Netbeheerder TenneT, verantwoordelijk voor het Nederlandse transportnet en voor een belangrijk deel van het Duitse, investeert al op grote schaal in nieuwe netaansluitingen. TenneT werkt momenteel aan negen netaansluitingen van windparken in het Duitse deel van de Noordzee, die 5 miljoen huishoudens van energie kunnen voorzien. Met de investeringen is over een periode van tien jaar een bedrag van 14 miljard euro gemoeid.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	2-Mar		PREV.	2-Mar		
DOW JONES	12980.30	12955.70	AEX	326.55	327.76		
S&P 500 INDEX	1374.09	1371.86	AEGION NV	3.99	4.02		
NASDAQ	2988.97	2987.21	AGEAS	1.60	1.65		
RUSSELL 2000 INDEX	815.22	815.02	AHOLD NV	10.26	10.11		
EAFE USD	1570.58	1570.58	ASTORIA FINL	8.82	8.87		
AMAZON.COM INC	180.04	180.76	AZKO NOBEL	43.23	43.80		
AMERICAN EXPRESS	53.57	53.27	ASML HOLDING NV	34.19	34.24		
APPLE INC	544.47	543.00	CORIO NV	36.22	36.40		
BERKSHIRE HATH-B	78.78	78.50	DANONE	51.30	51.26		
BIODEN IDEC INC	118.71	118.80	DSM (KONIN)	41.95	42.84		
CISCO SYSTEMS	19.88	19.78	HAL TRUST	88.00	88.90		
CITIGROUP INC	34.13	34.23	HEINEKEN NV	39.86	39.68		
WALT DISNEY CO	42.39	42.42	ING GROEP NV-CVA	6.77	6.94		
EBAY INC	36.37	36.20	IMTECH NV	25.18	24.96		
GENERAL ELECTRIC	19.12	19.05	KPN (KONIN) NV	8.10	8.10		
GOOGLE INC-CL A	622.40	621.02	KONINKLUKE PHIL	15.80	15.73		
HEWLETT-PACKARD	25.25	25.40	POSTNL NV	4.52	4.48		
HOME DEPOT INC	47.46	47.55	REED ELSEVIER	9.27	9.25		
IBM	197.53	197.13	REXEL SA	16.08	16.18		
INTEL CORP	26.86	26.87	ROBECO NV	23.23	23.49		
JOHNSON&JOHNSON	64.83	64.74	ROLINCO NV	19.54	19.73		
MEDTRONIC INC	38.00	38.10	RORENTO NV	51.64	51.74		
MICROSOFT CORP	32.29	32.10	ROYAL DUTCH-SHA	27.52	27.58		
3M CO	87.49	87.14	TOMTOM	3.41	3.51		
MOTOROLA SOLUTIO	49.99	50.77	UNILEVER NV-CVA	25.29	25.15		
NVIDIA CORP	15.25	15.26	WESSANEN NV	2.59	2.56		
PRIZER INC	21.49	21.40	WOLTERS KLUWER	14.03	14.23		
PROCTER & GAMBLE	66.66	66.53	WP-STEWART HDGS	204.87	203.70		
QUALCOMM INC	62.61	62.52	ETFS	PREV.	2-Mar		
ROYAL DUTCH-ADR	73.62	72.83	SPDR-FINL SELECT	14.92	14.94		
SCHLUMBERGER LTD	78.37	77.84	ISHARES-DJ DIV	55.52	55.40		
SPDR DJIA TRUST	129.57	129.37	ISHARES-DJ HEALT	75.66	75.59		
SPDR S&P MID 400	179.35	179.28	ISHARES-DJ CN GD	72.49	72.45		
SPDR S&P 500 ETF	137.73	137.55	ISHARES-MSCI PAC	44.63	44.35		
SPRINT NEXTEL CO	2.50	2.50	ISHARES-SP500 GR	73.64	73.54		
SYSCO CORP	29.33	29.34	ISHARES-S&P EURO	37.89	37.48		
TEXAS INSTRUMENT	33.17	33.09	POWERSHARES DB C	29.78	29.51		
TIME WARNER INC	37.46	37.21	POWERSH-QQQ	64.92	64.86		
VISA INC-CLASS A	117.18	116.03	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	1-Mar		
YAHOO! INC	14.93	14.86	Money Market	13.0577	13.0577		
CURRENCIES	PREV.	2-Mar	US Dollar Bond	2.8424	2.8342		
YEN/USD	81.140	81.640	Global Growth	1.8658	1.8701		
EUR/USD	1.332	1.320	US Growth	8.0258	8.0773		
CAN/USD	0.985	0.987	Canadian Growth	2.9386	2.9577		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbs@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com

Spanje gaat uit van hoger tekort

BRUSSEL — Spanje wil zijn begrotingstekort dit jaar terugdringen tot 5,8 procent van het bruto binnenlands product (bbp). Dat liet de Spaanse premier Mariano Rajoy vandaag weten na afloop van EU-beraad. Eerder ging Spanje nog uit van een tekort van 4,4 procent over 2012. Die voorspelling was echter gebaseerd op een economische groei van ruim 2 procent dit jaar. Inmiddels rekent de Spaanse regering op een krimp met 1,7 procent.

In de afgelopen weken werd al duidelijk dat de nieuwe regering van Rajoy zou aansturen op een minder drastische verkleining van het tekort in 2012. Vorig jaar kwam het tekort met 8,5 procent al aanzienlijk hoger uit dan verwacht.

De Spaanse regering heeft al voor miljarden euro's aan bezuinigingen aangekondigd om de eigen financiën weer op orde te krijgen. Om het oorspronkelijke doel van 4,4 procent te halen, zou echter nog dieper moeten worden gesneden. De

regering vreest dat de economie daardoor nog verder terugvalt en dat de werkloosheid, die nu al ruim 23 procent bedraagt, verder oploopt.

Europees president Herman Van Rompuy en de Duitse bondskanselier Angela Merkel lieten vandaag weten dat Spanje en de andere eurolanden niet mogen rekenen op coullance van Brussel. De Europese begrotingsregels schrijven voor dat het overheidstekort maximaal 3 procent

van het bbp mag bedragen.

Recordwerkloosheid

De werkloosheid in Spanje heeft in februari een nieuw record bereikt. Dat bleek vandaag uit overheidsgegevens. Het aantal werkzoekenden steeg afgelopen maand met 2,44 procent tot 4,74 miljoen. De cijfers rechtvaardigen volgens de Spaanse staatssecretaris voor Arbeid, Engracia Hidalgo, de aangekondigde zware hervormingen op de Spaanse arbeidsmarkt. Zo heeft de Spaanse overheid onder meer de ontslagvergoeding drastisch teruggebracht, van 45 dagen voor elk gewerkt jaar naar 33 dagen met een maximum van 24 werkdagen. Ook is het voor bedrijven makkelijker gemaakt om af te zien van bijvoorbeeld een sectorbrede cao.

‘Italië kan terugkeren naar A-rating’

MILAAN — De kredietwaardigheid van Italië kan terugkeren naar een hoge ‘A-rating’, afhankelijk van de schuld, de groeitrend en het beleid van de regering-Monti, zei Standard & Poor's directeur voor de kredietratings in Europa, het Midden-Oosten en Azië vandaag tegen de Italiaanse krant *Il Sole 24 Ore*.

In januari verlaagde het ratingbureau de kredietwaardigheid van Italië met twee

stappen naar ‘BBB+’ met een negatief vooruitzicht. “De eerste stap voor Italië

zal zijn om de vooruitzichten te keren van negatief naar positief.

En dit zal afhangen van de trend van de schuld, de groei en de impact van de hervormingen van de Monti-regering”, aldus Myriam Fernandez.

Breakfast in bed



Foto: Getty Images

Het grootste ontbijt op bed op Martin Place in Sydney, Australië.

Ondanks het slechte weer hebben tientallen inwoners van Sydney deelgenomen aan de wereldrecordpoging 'Grootste ontbijt op bed'. Op Martin Place genoten 289 mensen van een broodje, een eitje en vers fruit. Dit alles op kosten van de stad.

"Het slechte weer deerde ons niet. We hadden een leuke tijd. Wie kan nu een ontbijt op bed weerstaan? Niemand toch?", liet een deelnemster zich ontvalen tegenover *The Daily Telegraph*. Voor de gelegenheid werd

Martin Place, het kloppende hart van het Central Business District in Sydney, omgetoverd tot een reusachtige slaapkamer. De recordpoging is geslaagd en wordt binnenkort in het Guinness Book of Records opgenomen.

Bijzonder

Een Amerikaanse vrouw is voor de derde opeenvolgende keer op een schrikkel-dag bevallen van een baby. Woensdagochtend schonk Louise Estes in Provo in de staat Utah het leven aan een dochter, Jade.

Op 29 februari 2008 was haar zoon Remington geboren, en precies vier jaar daarvoor een zoon die Xavier heet. De artsen besloten deze keer de bevalling kunstmatig in te leiden, toen baby Jade zich vijf dagen na de uitgerekende datum nog niet had aangediend.

"Ik ben nog nooit over de datum gegaan", aldus het commentaar van de moeder in *The Daily Herald of Provo*, "dus ik wist niet zeker of ze zou wachten. Maar toen het na middernacht was, wist ik dat het echt, echt zou kunnen gebeuren." Volgens de organisatie van Guinness World Records deelt ze het record met een Noorse vrouw, die schrikkelbaby's kreeg in 1960, 1964 en 1968.



Foto: Getty Images

Louise Estes met haar schrikkelbaby.

Vader David Estes wilde zich niet uitlaten over de mogelijkheid of hij en zijn echtgenote over vier jaar zullen proberen het record alleen in

handen te krijgen. "Op dit moment zeg ik natuurlijk nee, maar je weet het nooit zeker. Je weet nooit of we hier over vier jaar nog een keer over staan te praten." Dave en Louise Estes hebben twee kinderen die niet op 29 februari geboren zijn.

Man verkoopt gezicht

De 42-jarige Uwe Tröschel uit Duitsland wil voor 100.000 euro zijn gezicht verkopen. Met het ingezamelde geld begint hij in Dresden een tehuis voor Sint-Bernardhonden. Tegen vergoeding kunnen sponsors reclame op een deel van zijn gezicht laten tatoeëren. Zo kost een jukbeen bijvoorbeeld 20.000 euro.

Om zijn droom te verwezenlijken heeft hij 100.000 euro nodig en dat kapitaal heeft de hondenliefhebber niet. "Ik denk dat mijn gezicht zo'n slordige ton waard is. Kan ik geen sponsor vinden die mijn hele hoofd wil kopen, dan verkoop ik het in delen", legt Uwe uit in *Bild*.

Zijn kin kost 5000 en zijn neus 2000 euro. Het duurste is zijn voorhoofd. Daarvoor vraagt Tröschel 50.000 euro. "Dat is inclusief de garantie dat ik mijn haar niet over mijn voorhoofd laat groeien." "Als de nood aan de man komt worden mensen crea-

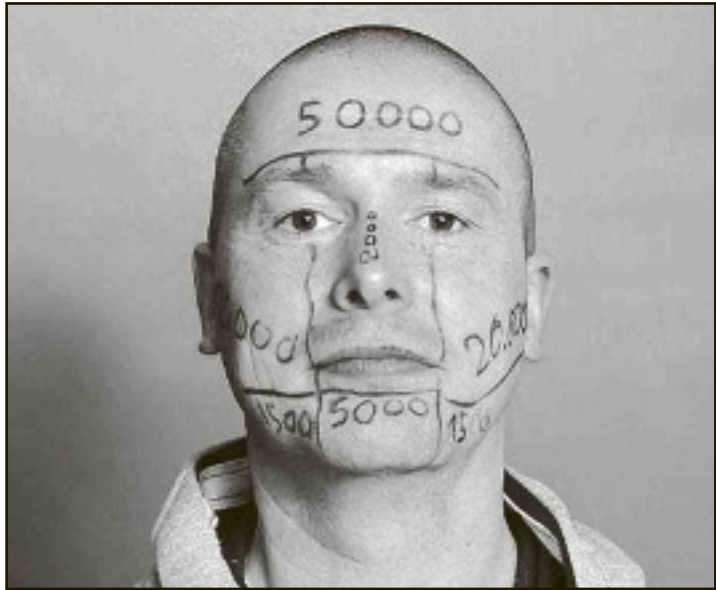


Foto: Bild

Uwe Tröschel, inclusief prijsopgave.

tief", zo verklaart Tröschel zijn opmerkelijke actie. "Het is mijn droom om dat tehuis te beginnen, inclusief fanshop en expositieruimte." De dierenliefhebber heeft er alle vertrouwen in dat hij aan sponsors komt. "Een ad-

vertentie in een krant laten zetten kost minstens zoveel. En ik voer voor de rest van mijn leven reclame."

Op zijn Facebook-pagina is hij al begonnen met de verkoop.

Dan maar cannabis

Het Catalaanse dorp Rasquera heeft een originele manier gevonden om zijn eigen schulden crisis de baas te worden: het verhuren van land voor wietteelt.

De inwoners van het Catalaanse dorp Rasquera, dat 800 inwoners telt, stemden deze week in met een plan om land te verhuren voor de verbouw van cannabis.

Het dorp heeft hoge schulden en zoekt manieren om zijn grondbezit effectief te benutten. Een oplossing is gevonden in de verhuur van land aan een stichting uit Barcelona, ABCDA, die het gebruik van cannabis voor eigen consumptie onder de 5.000 leden promoot, zo melden Spaanse media.

Het initiatief moet 40 banen en 1,3 miljoen euro opleveren over een periode van twee jaar. Door het land te verhuren aan de stichting omzeilt Rasquera juridische obstakels, omdat het in Spanje niet verboden is cannabis voor eigen gebruik te telen.

Dronken

Het vliegveld van de Amerikaanse stad Philadelphia is gisteren een paar uur gesloten geweest. Vlak voor een passagiersvliegtuig wilde landen, knalde er namelijk een auto door een hek en reed met hoge snelheid de start- en landingsbanen van het vliegveld op.

De bestuurder, de 24-jarige Kenneth Richard Mazik, had flink wat alcohol gedronken.

De man had in zijn jeep op een parkeerplaats staan wachten tot hij zag dat er een vliegtuig wilde landen. Toen gaf hij gas en reed het vliegveld op, zo meldt *CNN*. De luchtverkeersleiding sloot het vliegveld direct af. Na een achtervolging werd de man klemgereden door de politie, die hem vervolgens arresteerde. Hij was stomdronken en had volgens de politie geen terreurplannen.

Foutje

De politie in de Amerikaanse staat Georgia heeft woensdag per vergissing twee scholen omsingeld, na een alarmerend sms'je van een leerling waarin sprake was van een schutter (gunman). De fout bleek te zijn veroorzaakt door de spellingscontrole van de iPhone, die het woord 'gunna' uit zichzelf had veranderd.

De *Gainesville Times* schrijft dat een van de leerlingen een sms'je verstuurde met de tekst 'gunna be at west

hall today' (ben vandaag in de west hall). In plaats daarvan stond er 'gunman be at west hall today'. Omdat op scholen in de VS een staat van verhoogde waakzaamheid geldt sinds de schietpartij op een school in Ohio eerder deze week, voelde de ontvanger van het bericht zich geroepen de politie te waarschuwen. Een politiewoordvoerder liet weten dat dat terecht was. Hij spreekt van 'een combinatie van uitzonderlijke omstandigheden'.

Zwaan kleeft aan



Foto: Directambulance

Het dier is gevangen en de weg werd vrijgegeven.

Een zwaan heeft vandaag in de ochtendspits voor een file gezorgd op de A13. Bij Delft was aan beide kanten de linkerrijstrook korte tijd dicht, aldus de verkeersdienst

ANWB. Richting Rotterdam stond er tot 9 kilometer file, richting Den Haag was er maximaal 6 kilometer file. Hier dier was op de middenberm terechtgekomen en om hem te vangen waren de rijstroken afgesloten. Volgens Rijkswaterstaat hebben medewerkers van de dierenambulance de zwaan gevangen en meegenomen.

Jubileum



Alicio Martina (m) herdacht onlangs het feit dat hij 40 jaar in dienst is bij de overheid. De heer Martina is een vrij bekend persoon. Hij was jarenlang de eerste persoon die men zag als men naar de vergaderzaal van de Eilandsraad ging. Parlementsvoorzitter Ivar Asjes (l) overhandigde in het bijzijn van Griffier Silvin Cijntje (r) aan de heer Martina onder andere een plakkaat en een enveloppe met inhoud.

Trucker rijdt zich klem

Een vrachtwagenchauffeur heeft zich in Sittard vast gereden in een tunnel. Het gebeurt wel vaker dat een bestuurder zich op die manier vergist, maar deze man gaf flink gas om de wagen los te krijgen, zodanig dat het bovenstuk van de truck op de weg viel.

Volgens de politie, die de vrachtwagen later onbeheerd terugvond, was er een reden dat de man zo'n haast had.

De laadruimte van de truck stond vol hennepplanten. Van de bestuurder ontbreekt ieder spoor.

Tandendief

Een Amerikaan is betrapt op de verkoop van gestolen gouden tanden. De dader ging aan de slag bij begrafenisondernemers en trok met zijn buit naar pandjeshuizen. De 'lijkenpikkerij' had hem al ruim vierduizend dollar opgeleverd.

De man uit Brighton (Colorado) maakte de lichamen op voor crematie. Na het verbranden haalde hij de tanden uit de as. Met een collectie tanden ging Kline naar een pandjeshuis. De uitbaters vonden het vreemd dat hij plotseling zoveel tanden aanbod en verwittigden de politie. Kline probeerde het met een verhaaltje en zei dat zijn grootvader tandarts was

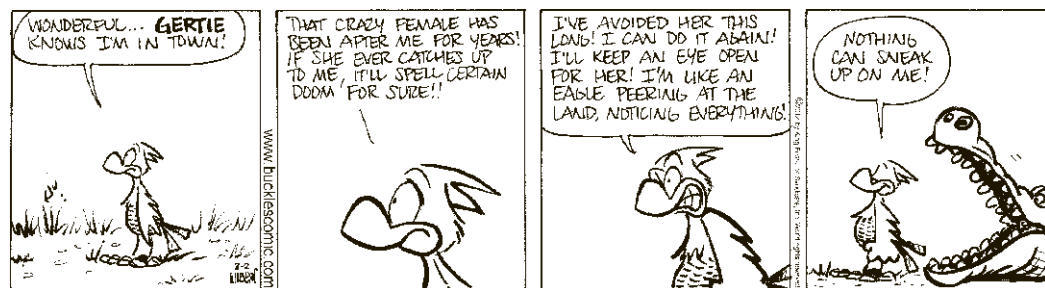
en jarenlang gouden tanden had verzameld.

Toen de politie hem aan de tand voelde, diste hij een ander verhaal op en verklaarde dat hij de tanden in een container achter een mortuarium gevonden had. De politie checkte zijn bewering en kwam tot de conclusie dat hij gelogen had.

Kline had in totaal al op zeventien verschillende locaties tanden verkocht, goed voor vierduizend dollar. De politie kon nog een aantal zakken met tanden achterhalen. De lijkenpikker uit Colorado zei dat hij zich genoodzaakt voelde om te stellen. Als vader had hij geld nodig om zijn acht kinderen te voeden.

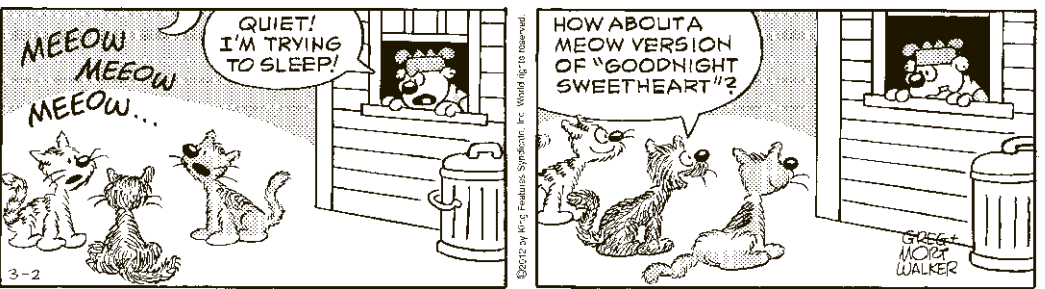
BUCKLES

By David Gilbert



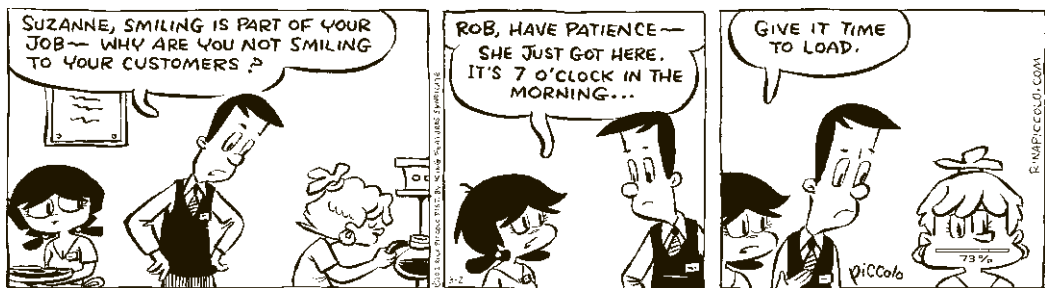
BETLE BAILY

By Mort Walker



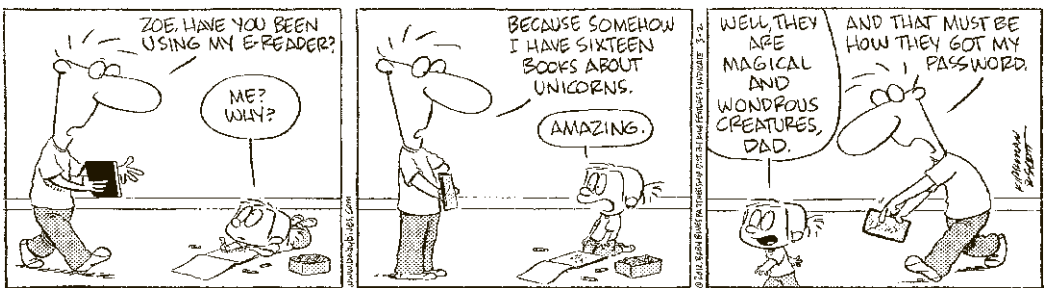
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



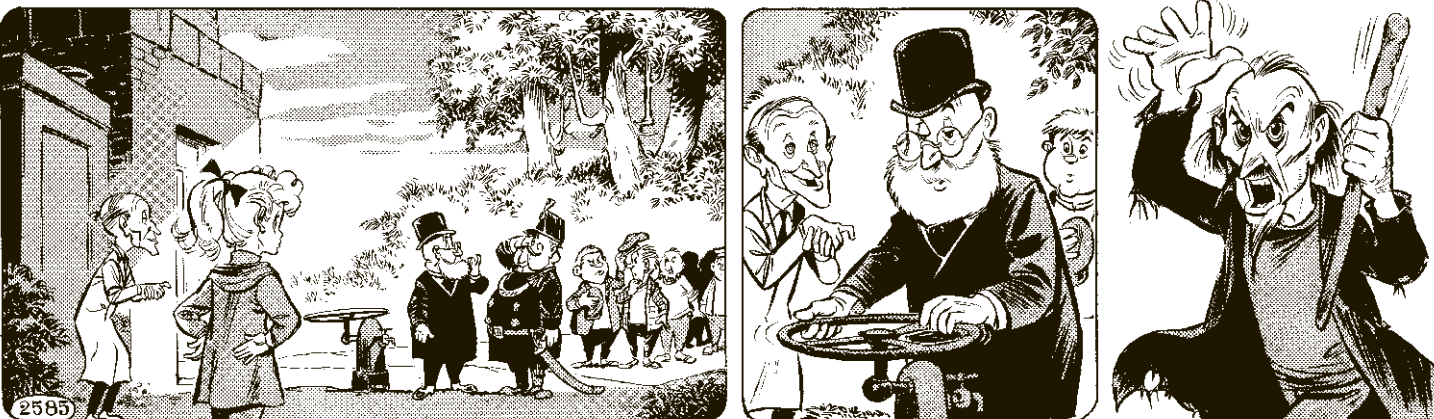
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE WATERTOREN

Door Marten Toonder



De veldwachter ging voor Hollewin in de houding staan, salueerde en meldde: "Belangstellenden opgecommandeerd voor plichtigheid." "Opgecommandeerd?" herhaalde de koning onthutst, "waarom?" "Omdat u zei, dat er te weinig belangstellenden voor de plichtigheid waren," antwoordde de veldwachter.

"Kijk eens aan, dan zal ik de plichtigheid maar vlug afdoen," zei Hollewin, "want al zijn er nu voldoende toeschouwers, of

het ook belangstellenden zijn, is een tweede." Met deze woorden greep hij het rad, waarmee de verbinding tussen de watertoren en de huizen van het dorp tot stand werd gebracht en begon te draaien. Maar nu klonk plots een opgewonden stem: "Halt! Laat ons los blijven van de toren van Babel!" "Kijk eens aan," zei Hollewin, "eindelijk iemand, die belangstelling heeft voor wat hier gebeurt."

Kerk blijft Poetin in roerige tijden steunen

MOSKOU — De verwijten van de Russische oppositie, dat premier Vladimir Poetin autoritair is en dat zijn partij Verenigd Rusland de parlementsverkiezingen van eind vorig jaar heeft vervalst, hebben weinig indruk gemaakt op de leiders van de Russisch-Orthodoxe Kerk. In de aanloop naar de presidentsverkiezingen van zondag heeft het hoofd van de kerk, patriarch Kirill, herhaaldelijk de loftrumpet over Poetin gestoken.

“Rusland heeft een uitweg gevonden uit de chaos van de jaren negentig, die was ontstaan na het uiteenvallen van de Sovjet-Unie”, zei Kirill onlangs tegen Poetin. “Dat is te danken aan een goddelijk wonder en aan de leiders van het land.” De steun van Kirill is belangrijk voor Poetin, want ongeveer 70 procent van de Russen is aangesloten bij de Russisch-Orthodoxe kerk. In de meeste peilingen voor

de eerste ronde van de verkiezingen krijgt Poetin tussen de 55 en 60 procent van de stemmen. Zijn naaste rivaal lijkt Gennadi Zjoegjanov, de leider van de communisten, te worden. Die zou volgens de peilingen op een score van circa 15 procent kunnen uitkomen. Dat Kirill en andere religieuze leiders liever Poetin dan de communist Zjoegjanov hebben als opvolger van de huidige president Dmitri

Medvedev, is niet vreemd. In het communistische tijdperk had de kerk het zwaar. Na het instorten van de Sovjet-Unie begin jaren negentig is de positie van de kerk weer sterker geworden, mede door de steun van Poetin. Toen hij in 2000 voor het eerst aantrad als president noemde hij de kerk ‘de bewaker van de morele en geestelijke waarden van Rusland’. Begin dit jaar zei Poetin na een nachtmis in een kerk in zijn woonplaats Sint Petersburg dat hij in diezelfde kerk in het geheim is gedoopt. Zijn moeder en een buurman brachten indertijd baby Poetin naar de kerk zonder medeweten van zijn vader, die lid was van de Communistische Partij. In het conflict tussen Poetin

en de oppositie opereert Kirill zeer voorzichtig. Kirill zei dat hij erop vertrouwt dat de huidige politieke leiders de juiste beslissingen nemen. Ook waarschuwde hij dat protestacties tegen het regime op bloedvergieten zouden kunnen uitdraaien.

Alexej Beglov, een historicus die gespecialiseerd is in de orthodoxe kerk, vindt het jammer dat de religieuze leiders zich niet onafhankelijker van Poetin opstellen. “Het is jammer dat de kerk de kans niet heeft gegrepen om een derde kracht te worden naast de oppositie en de regering”, stelt Beglov. “In de dialoog zou de kerk dan een grote rol kunnen spelen.”

Uitspraak proces Charles Taylor op 26 april

DEN HAAG — Het Speciale Hof voor Sierra Leone (SCSL) doet op 26 april uitspraak in de zaak tegen de voormalige president van het West-Afrikaanse Liberia, Charles Taylor.

Het is het eerste vonnis dat door een internationaal tribunaal wordt uitgesproken over een voormalig staatshoofd. De rechters zeggen eind april of Taylor schuldig of onschuldig is. Dat is dan meer dan dertien maanden nadat de rechtszittingen werden afgerond. Ze spreken hun historische vonnis uit aan de Dokter van der Stamstraat in Leidschendam, waar het SCSL voor de zaak Taylor is neergestreken. Het Siera Leone-tribunaal kwam tien jaar geleden van de grond na overleg tussen de regering van het West-Afrikaanse land en de Veiligheidsraad van de VN. Het heeft in de hoofdstad Freetown alle andere processen afgerond. Taylor werd in maart 2006 in Nige-

ria opgepakt, toen hij in een met geld volgestouwde auto op de vlucht was. Zijn proces is om veiligheidsredenen niet in Freetown, maar in Nederland gehouden. Het begon in juni 2007. Taylor wordt ervan beschuldigd medeplichtig te zijn aan de gruweldaden, die in Sierra Leone vooral in de jaren negentig door wrede bendes werden gepleegd. Taylor was van 1997 tot 2003 president van Liberia, dat aan Sierra Leone grenst.

Waarschuwing op pakjes sigaretten mag niet

WASHINGTON — Sigarettenfabrikanten hoeven op hun pakjes in Amerika niet te waarschuwen voor de schadelijke gevolgen van roken. De schokkende afbeeldingen van rottende tanden en verkokerde longen zijn in strijd

met de grondwet van de Verenigde Staten, heeft een rechter bepaald. De Amerikaanse regering gaat waarschijnlijk in beroep. Volgens de rechter dwingt de overheid de tabaksfabrikanten een mening te geven. De bedrijven heb-

ben echter een grondwettelijk recht op vrije meningsuiting. Voorlichting over de gevaren van roken is misschien goed, 'maar simpelweg vertellen dat het publiek een legaal product niet moet kopen, is dat niet', aldus het vonnis.

Geheime archieven Vaticaan tentoongesteld

ROME — Honderd historische documenten uit de Geheime Archiven van het Vaticaan zijn tot 9 september voor het eerst door het grote publiek te bewonderen. In de Romeinse Capitolijnse Musea zijn drie verdiepingen gewijd aan documenten van de achtste eeuw tot en met de Tweede Wereldoorlog.

Voor de tentoonstelling Lux in Arcana verlieten de waardevolle documenten voor het eerst de kelders van het grootste archief ter wereld, dat dit jaar vierhonderd jaar bestaat. Bij binnenkomst stuit de bezoeker meteen op de geprojecteerde handtekening van Galileo Galilei. De originele processtukken van de Inquisitie, waarmee de katholieke kerk de sterrenkundige in 1633 veroordeelde, liggen in een glazen vitrine. Letterlijk aan de voeten van een enorm marmeren beeld van Paus Urbanus VIII, onder wiens pontificaat Galilei werd veroordeeld, omdat Galileo Galilei beweerde dat de aarde om de zon draaide.

Het is slechts een van de vele documenten die geschiedenis schreven. Het Edict van Worms, waarmee Keizer Karel V Maarten Luther in de ban deed (1521), is er ook. Evenals een statig document vergezeld van 81 rode zegels van Engelse parlementariërs, die de paus in 1530 on-

der druk zetten om het eerste huwelijk van koning Hendrik VIII nietig te verklaren. Maar de paus maakte bezwaar tegen deze scheiding en de Anglicaanse Kerk was geboren. Niet alleen processtukken en officiële akten, zoals de notulen uit een conclaaf, sieren de zalen. Ook prachtig gedaaildeerde miniatures zijn te bewonderen en een gouden zegel van koning Filips II van Spanje uit 1555. Ook brieven aan de paus, door Indianen geschreven op boomschors, of op zijde door de Chinese vorstin Elena.

Twee Nederlanders krijgen expliciet aandacht. Van Erasmus van Rotterdam is er een brief uit 1525, waarin hij betreurt dat Luther is geëxcommuniceerd. “Ik zou niet willen dat het ene kwaad met het andere wordt bestreden”, schrijft Erasmus. Het laatste document is gewijd aan het dramatische relaas van Edith Stein, een van oorsprong orthodox-joodse vrouw, die zich bekeerde en



Foto: AFP

Bezoekers kijken naar een lijst van de ‘Trial of the Templars of France’ tijdens de tentoonstelling Lux in Arcana in Rome.

gedurende de Tweede Wereldoorlog samen met haar zus onderdak vond in een klooster in het Limburgse Echt. In de zomer van 1942 werden ze

echter opgepakt en kort daarna stierven ze in Auschwitz. In 1998 werd Edith Stein door Paus Johannes Paulus II heilig verklaard.

Afghaanse geestelijken willen bestraffing

KABUL — Een raad van prominente Afghaanse geestelijken eist dat verantwoordelijken voor de recente verbranding van een aantal korans op een Amerikaanse basis worden bestraft.

Dit hebben medewerkers van de Afghaanse president Hamid Karzai vandaag laten weten. De Raad van Schriftgeleerden heeft

beklemtoond dat dergelijke duivelse acties niet met verontschuldigen kunnen worden afgedaan. De daders moeten in het openbaar worden berecht en bestraft, aldus de raad. Bijna twee weken geleden ontdekten vuilnismannen in de Amerikaanse basis Bagram, dat korans en religieuze geschriften in een vuilverbrander terecht waren gekomen. Het was een

vergissing volgens de Amerikanen. Het leidde tot onlusten en betogingen in heel het land.



.....Relaja den Aruba su dushi naturalesa!

- Casnan estilo Clasico-Arubiano di 1 banjo y 1 camber
- Tereno propiedad di 400m2
- Lugar pa parkeer bo auto
- Completamente muebla cu flat-screen tv y split-unit airoco
- Piscina cu Gazebo pa por entretene bo famia y amigonan

FOR SALE

Cuminsando na Alf 215,000

€: 88,950

Choose your private, old Aruban-style casita!

Cunucu Arubiano ta situa na Sta Cruz, banda di e Sanctuario di Burico.

Tel: 739-3339

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u tot en met 31 december 2012 in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen. Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Historische kathedraal Christchurch gesloopt

WELLINGTON — De 131 jaar oude anglicaanse kathedraal in Christchurch in Nieuw-Zeeland is door de aardbeving van februari vorig jaar zo zwaar beschadigd, dat de autoriteiten hebben besloten het monument te slopen. Dat heeft bisschop Victoria Matthews vandaag laten weten.

De bisschop stelde dat de complete restauratie van de kerk, die een toeristische topattractie voor Nieuw-Zeeland was, 100 miljoen Nieuw-Zeelandse dollar (ruim 60 miljoen euro) zou kosten. De kathedraal stortte in bij de aardbeving vorig jaar, die in totaal circa 185 levens eiste. Bij latere

aardbevingen in juni en december liep de kerk nog meer schade op. “De kerk zal met de grootst mogelijke zorg en respect worden ontmanteld”, aldus de bisschop. “Er worden geen bulldozers of sloopkogels gebruikt.” De slopers zullen eerst de muren van de kathedraal weghalen tot een hoogte van twee tot drie meter. Daarna worden de waardevolle voorwerpen uit de kerk gehaald. De kathedraal verkeert in zo’n slechte staat dat het niet mogelijk is het gebouw nu binnen te gaan.

Matthews zei dat de Anglicaanse Kerk een ‘mooie, inspirerende, veilige en nieuwe kathedraal’ wil bouwen. Dat plan moet nog worden uitgewerkt.



Alderweireld: Ajax - PSV op 25 maart wordt de grote clash

PSV wil wel weer eens winnen van FC Twente

EINDHOVEN — Koploper PSV vervolgt zondag een serie loodzware wedstrijden met een optreden voor eigen publiek tegen FC Twente, dat de laatste jaren als geen andere Nederlandse club heeft laten zien hoe de formatie uit Eindhoven het beste kan worden bestreden.

FC Twente heeft al vier seizoenen niet meer verloren in het Philips Stadion. De rode brigade uit Enschede is al negen competitieduels op rij zonder nederlaag tegen PSV, dat nog nooit in de clubgeschiedenis tien keer achter elkaar niet van dezelfde tegenstander wist te winnen. Voor de eerste keer dit seizoen maakt Nicky Kuiper deel uit van de selectie van FC Twente. Dat zei trainer Steve McClaren vanmorgen in zijn vooruitblik op de ontmoeting van zondag met PSV. Kuiper, linksachter, was meer dan een jaar uit de roulatie wegens een zware knieblessure. “Nicky heeft de laatste test goed doorstaan”, zei McClaren. “Hij is er klaar voor. We zullen zien of hij gaat invallen.”

PSV verdedigt een minimale voorsprong op FC Twente. De winnaar van de laatste KNVB-beker heeft evenveel verliespunten maar een duel minder gespeeld dan de

lijstaanvoerder uit Brabant. PSV-trainer Fred Rutten blikt vooruit: “Het gaat een totaal andere wedstrijd worden dan tegen Feyenoord. Kijk, Feyenoord kan nog wel een keer de stelling verlaten, maar FC Twente speelt een andere manier van voetbal, zeker onder McClaren. Ze spelen meer reactievoetbal. Ze zijn een vrij gesloten geheel en geven heel weinig weg. In mijn beleving wordt het daarom ook een minder spectaculaire wedstrijd dan tegen Feyenoord.”

AZ raakte vorige week door het gelijke spel met sc Heerenveen (3-3) 2 punten achterop bij PSV. De tweevoudig landskampioen uit Alkmaar verliest de laatste maanden veel punten en won slechts twee van de laatste zeven competitiewedstrijden. AZ treedt zaterdag op als gasteer van Heracles Almelo.

Grote clash
SC Heerenveen, de num-

mer vier van de eredivisie, moet zaterdag op bezoek bij ADO Den Haag, dat na de nederlaag van vorige week bij NAC Breda (4-0) als degradatiekandidaat door het leven gaat.

Roda JC is zondag in de Arena de volgende tegenstander in de inhaalrace van Ajax. De nummer vijf van de ranglijst heeft de landstitel nog steeds niet helemaal uit het hoofd gezet. Vorig seizoen bedroeg de achterstand op koploper PSV na 23 duels namelijk ook vijf punten. “Als we de komende drie duels winnen, kunnen we op 25 maart goede zaken doen. Ajax-PSV moet de grote clash worden”, aldus centrale verdediger Toby Alderweireld. Dico Koppers mist de ontmoeting met Roda JC. De linksback ontbrak vanmorgen op de training wegens ziekte. Trainer Frank de Boer weet nog niet of hij over Nicolas Lodeiro kan beschikken. De voetballer uit Uruguay heeft last van een lies. Derk Boerrigter en Eyong Enoh zijn dicht bij hun rentree. Het geblesseerde duo werkte vanmorgen een deel van de groepstraining af. De Boer verwacht dat de ge-

kwetste Kolbeinn Sigthorsson en Gregory van der Wiel over anderhalve week weer op het trainingsveld staan.

Nummer zes Feyenoord stuit zondag in De Kuip op FC Groningen. Trainer Ronald Koeman van Feyenoord weet nog niet of hij over Karim El Ahmadi kan beschikken. De middenvelder had vrijdag nog steeds last van een blessure aan een bovenbeen. Jordy Clasie is wel weer inzetbaar. Topschutter John Guidetti kan zondag voor de vijfde keer op rij in een thuisduel van Feyenoord minimaal een keer scoren. Angelos Charisteas was tussen december 2006 en februari 2007 de laatste speler die dat presteerde.

RKC Waalwijk en VVV-Venlo hopen zaterdag de reeks goede resultaten te kunnen voortzetten. De Brabanders, goed voor 13 punten uit de laatste zeven duels, ontvangen Excelsior. VVV-Venlo, dat twaalf punten uit de laatste zes duels behaalde, krijgt NAC op bezoek. Vitesse - De Graafschap en FC Utrecht - NEC zijn zondag de overige duels in de 24e speelronde van de eredivisie.

Grosjean geeft gas in Lotus

BARCELONA — Gisteren meldde *Amigoe* dat Lotus de technische problemen achter de rug had. Dezelfde dag voegde Lotus-coureur Romain Grosjean de daad bij het woord.

Hij was gisteren de snelste op de eerste dag van de laatste testserie voor aanvang van het nieuwe seizoen in de Formule 1. De Fransman klokte laat in de middag een ronde-

tijd van 1.13,252 op Circuit de Catalunya bij Barcelona. Hij was net iets sneller dan de Brit Jenson Button van McLaren (1.23,510). De Mexicaan Sergio Perez van Sauber reed de derde tijd: 1.23,820. Lotus was erg tevreden met de verrichtingen van Grosjean. De renstal moest de vorige testsessie in Barcelona al op de eerste dag staken wegens problemen met het chassis. In de fabriek in het

Engelse Enstone werd de afgelopen dagen hard gewerkt om de bolide weer in orde te krijgen.

Tien van de twaalf formuleteams doen mee aan de test-races in Barcelona. Slechts Marussia en Hispania Racing (HRT) zijn er niet bij. Hun bolide voor het seizoen 2012 is nog niet rijklaar en dat belooft weinig goeds. De eerste race van het jaar is op 18 maart de Grand Prix van Australië.

Sprinter Rodgers negen maanden geschorst



Foto: Patrick

COLORADO SPRINGS — De Amerikaanse atleet Mike Rodgers is voor negen maanden geschorst. Hij accepteerde gisteren de straf die hem is opgelegd door het Amerikaanse antidopingbureau. De voormalige Amerikaanse kampioen op de 100 meter-sprint werd vorig jaar juli bij een wedstrijd in Italië positief bevonden op een verboden stimulerend middel. De schorsing is met terugwerkende kracht ingegaan, waardoor Rodgers in april weer aan wedstrijden kan meedoen en zich zodoende nog kan plaatsen voor de Olympische Spelen van Londen. Rodgers liep vorig jaar zijn beste tijd ooit op de 100 meter in 9,85. Hij won in 2010 zilver op de 60 meter bij de WK-indoor.

KNVB: Geen degradatie Jupiler League

ZEIST — De clubs uit de Jupiler League die onderaan de ranglijst bengelen kunnen opgelucht adem halen. Ze hoeven dit seizoen niet te vrezen voor degradatie. De KNVB liet gisteren weten dat geen enkel team uit de Topklasse wil promoveren. Achilles '29 en Rijnsburgse Boys hadden eind vorig jaar aangegeven de stap omhoog te willen maken bij een kampioenschap, maar zagen daar deze week vanaf. Vorig seizoen degradeerde ook geen club uit de eerste divisie. Almere City FC moest richting het amateurvoetbal, maar door het faillissement van RBC Roosendaal mocht de club in de Jupiler League blijven.

Transfers 2011 kostten ruim 2 miljard

ZÜRICH — Voetbalclubs hebben vorig jaar 2,25 miljard euro uitgegeven aan transfers. Dat blijkt uit een onderzoek dat de FIFA gisteren publiceerde. Meer dan 5.000 clubs uit de 208 lidstaten van de wereldvoetbalbond hebben in 2011 ruim 11.500 transfers afgehandeld.

Het is de eerste keer dat de FIFA de cijfers openbaar maakt. “We willen graag openheid bieden voor voetbalfans, media, clubs en landen”, aldus Mark Goddard, manager van het project. De

clubs zijn steeds minder bereid een afkopsom voor spelers te betalen. Bij slechts 14 procent van de transfers was dat het geval.

Sinds oktober 2010 zijn clubs verplicht om transfers te melden via het Transfer Matching System van de FIFA. Brazilianen waren in 2011 het meest populair. De Zuid-Amerikanen vormden 13 procent van de getransfereerde spelers. De gemiddelde leeftijd van de voetballers die een andere werkgever kregen lag op 23 jaar. Het jaarsalaris van alle profoetballers had in 2011 een moyenne van ruim 183.000 euro.

‘Guardiola blijft bij Barça’

BARCELONA — Hij heeft FC Barcelona even in spanning laten zitten, maar Josep Guardiola lijkt nu alsnog op weg naar contractverlenging. Dat schrijft *El Periodico de Catalunya* vandaag. Guardiola zat gisteren met een delegatie van de club om de tafel om de toekomst te bespreken. De succescoach is in het bezit van een aflopend contract, welke Barcelona al maanden probeert te verlengen. Volgens de Spaanse krant

praten club en trainer voornamelijk over de lengte van het nieuwe contract. Barcelona zou graag zien dat Guardiola voor twee jaar blijft, terwijl de trainer wil vasthouden aan zijn beleid om telkens met slechts één seizoen te verlengen. De 41-jarige Guardiola nam in 2008 het stokje over van Frank Rijkaard. Sindsdien won Barcelona liefst dertien prijzen. Verschillende spelers riepen hun trainer al op om toch vooral te blijven.

Dopingautoriteit wil ‘maatwerk’ dopingstraffen

CAPELLE AAN DEN IJSSEL — In de nieuwe antidopingcode van het World Anti-Doping Agency (WADA) moet meer ruimte zijn voor maatwerk.

Het ene dopinggeval is het andere niet, stelt Herman Ram, directeur van de Dopingautoriteit die in samenwerking met de ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) en Nederlands Olympisch Comité*Nederlandse Sport Federatie (NOC*NSF) een eerste bijdrage heeft geleverd aan de herziening die eind 2013 moet leiden tot een nieuwe Code.

“Op het gebruik van anabolen staat een standaard-sanctie. Dat is niet altijd

rechtvaardig. Er wordt geen onderscheid gemaakt tussen sporters bij wie een kleine hoeveelheid is aangetroffen die vrijwel zeker onbewust gebruikt is en sporters die betrapt worden op hoge concentraties”, aldus Ram. Nederland stelt proportionaliteit voor in de straffen. “Ook al geeft dat een extra last op de schouders van antidopingorganisaties en tuchtcolleges. Zeker bij de introductie in 2004 moest de Code een dwingend karakter hebben. Dat willen we ook niet onderuithalen maar een flexibilisering achten we wenselijk.”

De momenteel gehanteerde WADA-Code is de in 2009 herziene versie.

‘Ik voel mijn hersens nu nog schudden’

GELSENKIRCHEN — Klaas-Jan Huntelaar heeft nog altijd last van de botsing met Chris Smalling tijdens de interland tussen Engeland en Nederland, afgelopen woensdag. De spits denkt echter dat de schade meevalt en richt zich op de Europa League-ontmoeting met FC Twente.



Foto: The Sun

Huntelaar: “Je ziet duidelijk, ik vreet het gras op!”

Na het zien van de beelden van de botsing met Smalling was Huntelaar zijn humor nog niet kwijt. “Ik was zo gretig, ik vrat het gras op”, zei de spits in gesprek met *De Telegraaf*. “Zelf wist ik er niks meer van. Ik ben een half uur van het padje geweest. Ik heb hoofdpijn, een gezwollen en blauwe neus en een hersenschudding. Als ik hoest voel ik mijn hersens nog steeds schudden”, aldus Huntelaar, die in overleg met de bondsarts het besluit

nam terug te vliegen naar Nederland. “In het ziekenhuis wilden ze aanvankelijk liever dat ik een nachtje ter observatie bleef. Maar volgens mij was dat alleen om geen risico te lopen.”

De spits denkt niet dat hij

een gebroken neus heeft, het competitieduel met Freiburg gaat echter wel aan hem voorbij. Huntelaar: “Omdat ik twee dagen niets mag doen. Ik richt me op donderdag, op de uitwedstrijd in de Europa League tegen FC Twente.”

Murray verslaat ‘Djoko’ in Dubai

DUBAI — De Schotse tennisser Andy Murray heeft vanmorgen Novak Djokovic uitgeschakeld in de halve finales van het toernooi in Dubai. Hij versloeg de Servische nummer 1 van de wereld verrassend met 6-2 7-5.

Murray nam met zijn overwinning revanche voor de nederlaag in januari in de halve eindstrijd van de Australian Open. Hij verloor toen in een heroïsche vijfsetter van Djokovic, die het grandslamtoernooi in Melbourne op zijn naam schreef.

Barrichello gaat voor IndyCars

SÃO PAULO — Rubens Barrichello maakt definitief de overstap van de Formule 1 naar de Amerikaanse IndyCar-series. Dat heeft de Braziliaan gisteren op een persconferentie in thuisstad São Paulo laten weten. Barrichello, die eind 2011 na negentien seizoenen in de koningsklasse zijn plekje bij Williams verloor, zal gaan rijden voor KV Racing. Met de formatie van oud IndyCar-coureur Jimmy Vasser testte de 39-jarige coureur al tweemaal. De IndyCar-kalender bestaat in 2012 uit zestien races, waarvan er zeven op straten-

circuits worden gehouden, vier op normale circuits en vijf op de beruchte ovals. Dat laatste is nieuw voor Barrichello, die zijn debuut op een kombaant maakt tijdens de roemruchte Indy 500, eind mei. Barrichello is niet de enige voormalige Formule 1-coureur die daar voor het eerst op een oval rijdt. Ook Jean Alesi zal deelnemen aan de race op de ‘brickyard’. Het IndyCar-seizoen begint op 25 maart met een stratenrace in St Petersburg, Florida. Barrichello's teamgenoten zijn landgenoot Tony Kanaan en de Venezolaan E.J. Viso.

VN: Hijab in vrouwenvoetbal toestaan



Foto: National Post

De Iraanse nationale damesvoetbalt ploeg met keurig bedekte hoofden.

LONDEN — De wereldvoetbalbond FIFA moet toestaan dat islamitische vrouwen een hoofddoek dragen tijdens voetbalwedstrijden. Dit pleidooi is afkomstig van de Verenigde Naties en krijgt steun van de Afrikaanse en Aziatische voetbalbonden. De spelregelcommissie van de FIFA, de IFAB, verbodt in maart 2007 de zogenoemde hijab. De bond gaf daarmee

aan dat religieuze uitingen niet voor de voetbalsport zijn bestemd. Prins Ali Al Hussein van Jordanië, lid van het uitvoerend comité van de FIFA, is het eens met de VN: “Dit is een belangrijke kwestie. De hoofddoek in het vrouwenvoetbal heeft niets met religie te maken, het is cultureel bepaald. In de huidige situatie sluiten we miljoenen

vrouwen van de voetbalsport uit om een belachelijke reden.” De VN hoopt dat de IFAB het verbod op de hijab zaterdag tijdens zijn jaarlijkse congres opheft. “De tijd is gekomen dat vrouwen het recht hebben om een moderne, veilige hoofddoek te dragen tijdens voetbalwedstrijden”, aldus speciale afgezant Wilfried Lemke.